



WMF 5000 S+

ISTRUZIONI PER L'USO

ITALIANO

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto della macchina da caffè WMF.

La macchina da caffè WMF 5000 S+ è un apparecchio completamente automatico per l'erogazione di tazze singole di espresso, café crème, cappuccino, latte macchiato, schiuma di latte, caffelatte e acqua calda. Con l'estensione opzionale "Fresh Filtered Coffee", la WMF 5000 S+ può erogare caffè appena filtrato. Con il contenitore ordinabile separatamente, la WMF 5000 S+ può erogare anche cioccolata calda con latte o schiuma di latte.



Seguire le istruzioni per l'uso



- > Prima dell'uso leggere le istruzioni per l'uso.
- > Osservare sempre quanto riportato nel manuale d'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza e il capitolo sulla sicurezza.
- > Rispettare le avvertenze di sicurezza riportate sulla macchina da caffè.
- > Consentire al personale e/o agli utenti di consultare le istruzioni per l'uso.



ATTENZIONE

Osservare la simbologia e la segnaletica del manuale d'uso
▷ pagina 22

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



Pericolo mortale a causa di scosse elettriche



- La macchina da caffè può essere un rischio mortale a causa della tensione di rete.
- > Non aprire mai il corpo.
- > Non svitare mai le viti e non rimuovere alcun elemento del corpo.



AVVERTENZA

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



Condizioni di utilizzo e d'installazione

- In caso di inosservanza delle norme sulla manutenzione e delle norme riportate al capitolo "Dati tecnici", non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni.
- > Rispettare le istruzioni per l'uso.
- > La messa in funzione, la manutenzione e le riparazioni possono essere eseguite solo dal Servizio assistenza WMF utilizzando pezzi di ricambio originali.

IMPORTANTE

Dati tecnici
▷ a partire da pagina 118

Manutenzione
▷ a partire da pagina 105

1	Sicurezza	7
1.1	Avvertenze di sicurezza generali	7
1.2	Uso conforme	14
1.3	Condizioni di utilizzo e d'installazione	17
2	Presentazione	20
2.1	Indicazione dei pezzi della macchina da caffè	20
	Display "Pronta all'uso"	20
	Glossario	23
3	Uso	24
3.1	Avvertenze di sicurezza per l'uso	24
3.2	Altri documenti	25
3.3	Accendere la macchina da caffè	26
3.4	Latte o schiuma di latte	26
3.4.1	Collegare l'erogatore del latte	26
3.5	Erogazione di bevande	27
	Interruzione bevanda	27
3.6	Fresh Filtered Coffee – FFC (optional)	27
3.7	Campi preselezione (opzionali)	28
3.8	Campi opzionali	28
3.9	Adeguamento grandezza tazza	28
3.10	Erogazione acqua calda	28
3.11	Erogazione vapore	29
3.11.1	Auto Steam (opzionale)	30
3.11.2	Easy Steam (opzionale)	30
3.11.3	Scaldatasse SteamJet	31
3.12	Regolazione in altezza dell'erogatore multiplo	32
	Regolazione automatica dell'altezza	32
	Riconoscimento delle tazze (optional)	32
3.13	Contenitore per chicchi/contenitore delle polveri	32
3.14	Inserimento manuale chiudibile	33
3.15	Cassetto raccogli fondi	34
3.16	Scarico fondi da banco (opzionale)	34
3.17	Vaschetta raccogliacqua	35
3.18	Spegnere la macchina da caffè	35
4	Software	36
4.1	Descrizione	36
	Pronta all'uso	36
	Barra funzioni sul display "Pronta all'uso"	36
	Funzioni menu principale	37
	Campi comando menu	37
	Messaggi sul display	37
4.2	Display "Pronta all'uso"	38
4.2.1	Tasti bevanda	38
4.2.2	Barra funzioni	38
	Tasto acqua calda	38
	Campo SteamJet	38
	Campo preriscaldamento	39
	Informazioni valore nutrizionale	39

	Adeguamento grandezza tazza	39
	Campo S-M-L	39
	Campo barista - intensità del caffè	39
	Riempimento del sistema di erogazione del latte	40
	Secondo tipo di caffè (Decaf)	40
	Secondo tipo di latte (optional)	40
	Tasto vapore	40
4.3	Pulizia	41
	Lavaggio del sistema	41
	Risciacquo miscelatore	41
	Lavaggio del sistema di erogazione del latte	41
	Lavaggio intensivo del sistema (AutoClean)	42
	Cambio filtro FFC	42
	Risciacquo schiumatore	42
	CleanLock	42
	Istruzioni	43
	Riempimento del sistema di erogazione del latte (Dynamic Milk)	43
	Impostazioni	43
4.4	Bevande	44
	Generalità	44
	Quantità di riempimento, erogazione multipla e tipo di dosaggio	45
	Modificare le ricette	47
	Selezionare macinacaffè	50
	Testo, immagine e altezza della tazza	50
	Invertire tasti	52
4.5	Opzioni d'uso	53
	Elementi di comando	53
	Layout tasti	56
	PostSelection	57
	Decaffeinato	57
	Preselezione bevande	58
	Interruzione bevanda	58
	Selezione schiuma di latte	58
	Logo	59
4.6	Info	60
	Ultima erogazione	60
	Timer	60
	Servizio di assistenza	60
	Pulizia	60
	Filtro dell'acqua e decalcificazione	60
	Protocollo	60
4.7	Conteggio	61
	Contatori	61
	Distributori automatici	61
	Contabilità esterna	61
	Impostazioni gratuite	62
4.8	Diritti PIN	62
	PIN lavaggio	63
	PIN impostazioni	63
	PIN conteggio	63
	Inserire nuovamente il PIN	63

4.9	Timer	64
	Ora/data	64
	Timer	64
	Descrizione timer e impostazione timer	64
	Cancella timer	65
	Panoramica giornaliera del timer	65
	Impostazione degli orari di accensione timer	65
	Lavaggio AutoClean	66
	Layout tasti	66
	Eco-Mode	67
	Ora legale	67
	Fuso orario	67
4.10	Sistema	68
	Refrigeratore	68
	Quality Check (Dynamic Milk)	69
	Indicatore di avanzamento	69
	Display ed illuminazione	69
	Luminosità del display	70
	Riduci luminosità automaticamente	70
	Calibrazione touch	70
	Sfondo display	70
	Bevande: Carattere + Colore	71
	Filtro dell'acqua	71
	Eco-Mode	72
	Temperatura	72
	Impostazione della finezza di macinazione	73
	Indicatore pressione d'infusione	73
	Porzionatore	73
	Bluetooth (optional)	73
	Funzione S-M-L	74
	Sciroppo (optional)	74
	Latte (opzionale)	74
	Informazioni sul valore nutrizionale	75
	Riconoscimento delle tazze (optional)	75
	Soluzioni digitali	78
	Monitoraggio delle condizioni	78
4.11	Lingua	78
4.12	Eco-Mode	79
	Visualizzazione Eco-Mode	79
4.13	USB	80
	Carica ricette	80
	Carica simboli bevande	80
	Salva ricette	80
	Salva ricette come PDF	80
	Esporta i contatori	80
	Esportazione HACCP	81
	Salvataggio dati	81
	Carica dati	81
	Carica lingua	81
	Aggiornamento firmware	81

5	Pulizia	82
5.1	Avvertenze di sicurezza per la pulizia	82
5.2	Descrizione intervalli di lavaggio	84
5.3	Programmi di lavaggio	85
5.3.1	Lavaggio del sistema	85
5.3.2	Lavaggio del sistema di erogazione del latte	89
5.3.3	Risciacquo schiumatore	90
5.3.4	Risciacquo schiumatore (Dynamic Milk)	90
5.3.5	Risciacquo miscelatore	91
5.3.6	Cambio filtro FFC	91
5.4	Riempire il detergente (AutoClean)	92
	Granulato detergente per caffè	92
	Detergente per sistema di erogazione del latte	92
5.5	Lavaggi manuali	93
5.5.1	Lavare il pannello di comando (CleanLock)	93
5.5.2	Lavare il cassetto raccogli fondi (scolo fondi, opzionale)	94
5.5.3	Lavare la vaschetta raccogliocce	94
5.5.4	Pulire alloggiamento e sensori	95
5.5.5	Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte	95
5.5.6	Lavare il miscelatore	97
5.5.7	Lavare l'erogatore di vapore Auto Steam	98
5.5.8	Lavare il contenitore per i chicchi	100
5.5.9	Lavare il contenitore delle polveri	101
6	Concetto di pulizia HACCP	103
7	Manutenzione e decalcificazione	105
7.1	Manutenzione	105
7.2	Servizio di assistenza WMF	106
8	Messaggi e indicazioni	107
8.1	Messaggi per l'uso	107
8.2	Messaggi di errore e guasti	108
8.3	Errore senza messaggio di errore	110
9	Sicurezza e garanzia	113
9.1	Pericoli per la macchina da caffè	113
9.2	Direttive	114
9.3	Obblighi dell'utente	116
9.4	Diritti di garanzia	117
	Appendice: Dati tecnici	118
	Dati tecnici macchina da caffè	118
	Appendice: Accessori e pezzi di ricambio	122
	Indice	124

1 Sicurezza



Uso errato

- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza potrebbe provocare delle gravi lesioni al corpo.
- > Rispettare tutte le avvertenze di sicurezza.

**AVVERTENZA**

1.1 Avvertenze di sicurezza generali

Pericoli per l'utente

La maggiore sicurezza possibile è tra le caratteristiche più importanti dei prodotti WMF. L'efficacia dei dispositivi di sicurezza integrati è tuttavia garantita soltanto se si osserva quanto segue:



- > Prima dell'uso leggere le istruzioni per l'uso.



- > Non toccare le parti calde della macchina o dei suoi componenti.



- > Smettere di utilizzare la macchina da caffè nel caso in cui non funzioni perfettamente o sia danneggiata.
- > Utilizzare la macchina da caffè solo quando è completamente montata.
- > In nessun caso è consentito modificare i dispositivi di sicurezza montati nella macchina.

**ATTENZIONE**

 ATTENZIONE



> Gli operatori devono leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso per evitare qualsiasi lesione dovuta a un funzionamento scorretto.



> Sotto la supervisione continua, questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con delle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza solo dopo essere stati istruiti in merito all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio ed abbiano la capacità di comprendere i rischi che ne derivano.

> È vietato far giocare i bambini con l'apparecchio.

> La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente sono delle operazioni che non devono essere eseguite da bambini.

Nonostante i sistemi di sicurezza, l'uso improprio di qualsiasi macchina da caffè è potenzialmente pericoloso. Si prega perciò di osservare le seguenti indicazioni in relazione alla macchina da caffè, al fine di evitare infortuni e pericoli per la salute:



Pericolo mortale a causa di scosse elettriche

**AVVERTENZA**

- La macchina da caffè può essere un rischio mortale a causa della tensione di rete.
 - > Non aprire mai il corpo.
 - > Non svitare mai le viti e non rimuovere alcun elemento del corpo.
 - > Evitare danni al cavo elettrico. Non piegare o schiacciare.
 - > Non usare mai un cavo elettrico danneggiato. Un cavo di allacciamento alla rete danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza per evitare un pericolo.
 - > Non immergere mai la spina in acqua o altri liquidi. Non versare acqua o altri liquidi sulla spina di alimentazione. Tenere la spina di rete sempre asciutta.
 - > Staccare la spina dell'apparecchio sul retro della macchina da caffè dopo aver scollegato il cavo dalla rete elettrica.
 - > Prima degli interventi di manutenzione e riparazione, è necessario scollegare la macchina da caffè dall'alimentazione elettrica. Per fare ciò, staccare la spina. L'addetto alle operazioni di manutenzione e/o riparazione deve essere sempre in grado di verificare a vista che l'alimentazione sia stata interrotta.



Pericolo di ustioni/ pericolo di scottature

 **ATTENZIONE**



- Durante la fase di riscaldamento, dagli scarichi possono fuoriuscire acqua calda e vapore.
 - Durante l'erogazione di bevande e vapore dagli erogatori fuoriesce del liquido caldo. Pertanto le superfici e gli erogatori vicini si surriscaldano.
 - Lo scaldatore SteamJet emette del vapore caldo. In questo caso si riscaldano anche le tazze e le superfici vicine.
 - > Non mettere le mani sotto gli scarichi durante la fase di riscaldamento.
 - > Durante l'erogazione di bevande o vapore non mettere le mani sotto gli erogatori.
 - > Non toccare gli erogatori subito dopo l'erogazione.
 - > Prima dell'erogazione della bevanda, posizionare sempre un recipiente adatto sotto l'erogatore.
-

**Pericolo di lesioni**

- I capelli particolarmente lunghi o gli abiti potrebbero impigliarsi nel macinino intrappolandoli nella macchina da caffè.
- > Proteggere i capelli sempre con una cuffia a rete.

⚠ ATTENZIONE**Pericolo di schiacciamento/
pericolo di lesioni**

- Nella macchina da caffè sono presenti componenti mobili che possono ferire le dita o le mani.
 - Quando si chiude il pannello di comando sussiste il rischio di schiacciamento.
- > Spegnerne sempre la macchina da caffè e tirare la spina di rete, prima di inserire le mani nel macinacaffè o nell'apertura dell'unità di infusione.
- > Chiudere il pannello di comando con accuratezza e cautela.
- > Non accedere all'area dell'erogatore mobile.

⚠ ATTENZIONE



Pericolo per la salute

- > Trattare solo prodotti adatti per il consumo e l'utilizzo con la macchina da caffè.
- > Il contenitore delle polveri, il contenitore per chicchi e l'introduzione manuale devono essere riempiti esclusivamente con materiali adatti all'uso proprio della macchina.

 **ATTENZIONE**



Rischio di scivolamento



- I liquidi possono fuoriuscire dalla macchina da caffè in caso di utilizzo improprio o in caso di errori. Questi liquidi possono essere causa di rischio di scivolamento.
- Al momento della sostituzione del flacone del detergente per il latte, potrebbe fuoriuscire del liquido. Questo può essere causa di un rischio di scivolamento.
- > Controllare regolarmente se la macchina da caffè è impermeabile e l'acqua non fuoriesce.
- > Sostituire con cura il flacone del detergente per il latte. Se viene versato del liquido, pulirlo immediatamente.

 **ATTENZIONE**



Pericolo per la salute/ pericolo di irritazioni e ustioni



- Durante il lavaggio dall'erogatore multiplo e dallo scarico di acqua calda fuoriesce del liquido detergente caldo ed acqua calda.
- I liquidi caldi possono irritare la pelle e con il calore sussiste il rischio di ustioni.
- Nella vaschetta raccogliogocce possono esserci dei liquidi caldi.
 - > Durante il lavaggio non mettere mai le mani sotto gli erogatori.
 - > Far sì che nessuno beva il liquido detergente.
 - > Spostare con cautela la vaschetta raccogliogocce.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la salute

- Il detergente per il sistema di erogazione del latte e le pastiglie detergenti sono irritanti.
 - > Seguire le istruzioni di sicurezza riportate sulle confezioni dei detergenti.
 - > Introdurre la pastiglia detergente solo dopo che è apparso il relativo messaggio sul display.

⚠ ATTENZIONE

1.2 Uso conforme



Uso errato

- Nel caso in cui la macchina da caffè non venga utilizzata in modo conforme all'uso previsto, si potrebbero verificare dei pericoli di infortunio.
 - > La macchina da caffè può essere utilizzata solo in modo conforme all'uso previsto.

AVVERTENZA

Direttive

▷ *pagina 114*

Dati tecnici

▷ *pagina 118*

- La WMF 5000 S+ è progettata per erogare bevande da caffè e/o latte e/o polvere (ad esempio choc o topping).
- I prodotti utilizzati (chicchi di caffè, latte, topping, polvere di cioccolato) devono essere adatti alla lavorazione in macchine da caffè completamente automatiche. Alla data di scadenza, i prodotti non possono più essere lavorati.
- Questo apparecchio è indicato per l'uso industriale e commerciale e per essere utilizzato da personale specializzato o istruito in esercizi commerciali, uffici, nei settori gastronomico e alberghiero o in luoghi d'impiego analoghi. Può essere utilizzata anche in ambiente domestico.

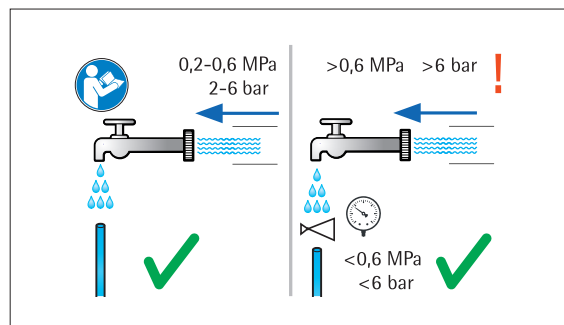
Luogo di installazione

- L'apparecchio può essere utilizzato nel settore del self-service, se viene controllato da personale istruito.
L'apparecchio deve essere ben posizionato.
- La macchina deve poggiare in orizzontale su un piano orizzontale e stabile, resistente all'acqua ed al calore.
- L'apparecchio non deve essere pulito con un getto d'acqua. L'apparecchio deve essere installato protetto dagli spruzzi d'acqua.
- L'apparecchio non deve essere posizionato su una superficie sulla quale si lava o si spruzza mediante tubi flessibili, getti di vapore, pulitrici a vapore o simili.
- Non usare la macchina da caffè all'aperto.

Attacco acqua

- Attacco per tubo flessibile da 3/8" con rubinetto principale e filtro antisporco, con una dimensione della maglia di 0,08 mm, a cura dal cliente. Almeno 0,2 MPa (2 bar) pressione di flusso a 2 l/min. Massimo 0,6 MPa (6 bar).

Importante! Se la pressione di flusso in loco supera 0,6 MPa (6 bar), deve essere rigorosamente installato a monte un riduttore di pressione, che deve essere impostato su un massimo di 0,6 MPa (6 bar).



- Massima temperatura di mandata 35 °C.
- Usare il kit di tubicini forniti insieme alla nuova macchina da caffè, al kit acqua fissa o con il nuovo filtro dell'acqua. Non utilizzare più i vecchi kit di tubicini.

Temperatura ambiente

- Temperatura ambiente da +5 °C a massimo +35 °C

Utilizzo

- L'utilizzo dell'apparecchio è soggetto alle presenti istruzioni per l'uso. Un uso diverso o differente da quello previsto è considerato non conforme. Per eventuali danni il produttore non si assume alcuna responsabilità.
- **La WMF 5000 S+ non deve essere utilizzata in nessun caso per riscaldare o erogare qualsiasi altro liquido che non sia caffè, acqua calda (bevande, lavaggio) o latte (raffreddato, pastorizzato, omogeneizzato, UHT).**

Igiene

- L'utente deve installare la macchina da caffè in modo da rendere sempre possibile la pulizia e la manutenzione.
- Nell'alimentazione di uffici/piani o di applicazioni simili self-service, il personale addetto all'uso della macchina da caffè dovrebbe controllare la macchina da caffè.
Il personale addestrato deve garantire il rispetto delle misure di pulizia e stare a disposizione per rispondere alle domande sull'applicazione.

1.3 Condizioni di utilizzo e d'installazione



Pericolo di incendio/ rischio di infortunio

- > Devono essere rispettate le condizioni di impiego e di installazione riportate al capitolo Dati tecnici.
- > Prima di inserire la spina dell'apparecchio, accertarsi che le informazioni sulla targhetta identificativa corrispondano alla tensione di rete sul lato di installazione.



AVVERTENZA

Dati tecnici

▷ *a partire da
pagina 118*

*Osservare il
capitolo dedicato
alla sicurezza*

▷ *a partire da
pagina 7*



Condizioni di utilizzo e d'installazione

- > Usare la macchina da caffè solo nelle stanze prive di gelo.
- > Se la macchina da caffè è stata trasportata o stoccata a temperature inferiori a 5 °C, deve riposare a temperatura ambiente per almeno 5 ore prima di essere messa in funzione.

IMPORTANTE

Dati tecnici

▷ *a partire da
pagina 118*

I lavori preparatori per l'allacciamento elettrico, l'allacciamento idrico e quello fognario sono a carico dell'utente della macchina. Devono essere eseguiti da installatori autorizzati rispettando le normative generali, specifiche del Paese e locali. Il servizio di assistenza WMF può eseguire solo il collegamento fra la macchina da caffè e i punti di connessione preparati sul luogo.

Non è autorizzato ad eseguire lavori di installazione nell'edificio, né è responsabile della loro esecuzione.

Il collegamento e la messa in funzione dell'apparecchio possono essere eseguiti solo dal servizio assistenza WMF.

2 Presentazione

2.1 Indicazione dei pezzi della macchina da caffè



Display "Pronta all'uso"



Intestazione

Barra funzioni

- 1** Contenitore per chicchi (fino a 2), chiudibile
- 2** Contenitore della polvere (opzionale), chiudibile (ad es. choc o topping)
- 3** Introduzione manuale/introduzione pastiglie
- 4** Fresh Filtered Coffee - FFC (optional)
- 5** Touch screen per tasti bevande e impostazioni
- 6** Scarico acqua calda
- 7** Riconoscimento automatico delle tazze (optional)
- 8** Cassetto raccogli fondi
- 9** Scaldatasse SteamJet
- 10** Vaschetta raccogliocce con griglia
- 11** Erogatore del vapore (opzionale)
- 12** Erogatore multiplo con schiumatore latte integrato
- 13** Pannello di comando
- 14** Illuminazione laterale
- 15** Interruttore On/Off (pannello di controllo aperto)
- 16** Bloccaggio del contenitore

Display "Pronta all'uso"

- 17** Eco-Mode
- 18** Campo menu (apre il menu principale)
- 19** Tasti bevanda
- 20** Campo SteamJet
- 21** Campo preriscaldamento
- 22** Campo barista

I campi e i tasti sul display sono disponibili a seconda delle impostazioni e della versione della macchina.

Le funzioni qui mostrate sono esempi.

Software ▷ a partire da pagina 36

Segni e simboli utilizzati nelle istruzioni per l'uso



Avvertenze di sicurezza per danni a persone

Nel caso in cui non vengano rispettate le avvertenze di sicurezza, in caso di utilizzo errato si potrebbero verificare lesioni da lievi a gravi.



AVVERTENZA

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



Avvertenze di sicurezza per danni a persone

Nel caso in cui non vengano rispettate le avvertenze di sicurezza, in caso di utilizzo errato si potrebbero verificare lesioni lievi.



ATTENZIONE

Avvertenze di sicurezza per l'uso
▷ pagina 24

Avvertenze di sicurezza per la pulizia
▷ pagina 82

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



Scossa elettrica



Vapore bollente



Pericolo di schiacciamento



Superfici calde



Rischio di scivolamento



Avvertenze per danni materiali

- per la macchina da caffè
- per il luogo di installazione
- > Osservare sempre quanto riportato nel manuale d'uso.

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia
▷ a partire da pagina 117

Dati tecnici
▷ a partire da pagina 118



Informazioni/suggerimento

- Avvertenze per un utilizzo sicuro e suggerimenti per un semplice utilizzo.

INFORMAZIONI

SUGGERIMENTO

Glossario

Concetto	Spiegazione
•	• Conteggi, possibilità di selezione
*	* Singoli passaggi operativi
<i>Testo in corsivo</i>	<i>Descrizione di stato della macchina da caffè e/o spiegazioni di passaggi eseguiti in automatico.</i>
Aggiunte	I componenti di una ricetta per una bevanda, ad es. caffè, latte, schiuma di latte, choc e topping.
AutoClean	Sistema di lavaggio completamente automatico
Barista	Preparatore di caffè professionale
Bevande a base di polvere	Per esempio Ciocco o Topping
Chilled Coffee	Abbassamento della temperatura di erogazione del caffè appena infuso
Ciocco	Cioccolata calda
Decaf	Caffè decaffeinato
Durezza carbonatica	Indicazione in °dKH. La durezza dell'acqua è un parametro di misura per il calcare disciolto nell'acqua.
Erogatore multiplo	Standard con doppio erogatore. Opzionalmente disponibile anche come erogatore singolo
Erogazione di bevande	Erogazione di caffè, acqua calda o bevande a base di polvere
FFC	Fresh Filtered Coffee - Caffè appena filtrato
Modalità self-service	Self-service
Portata	Ad esempio: potenza per litro del filtro dell'acqua
Preinfusione	Prima dell'erogazione il caffè viene brevemente preinfuso al fine di liberare il suo aroma in modo più intenso.
Pressatura	Pressatura automatica della polvere di caffè prima dell'infusione.
Riconoscimento delle tazze	Il sensore opzionale determina automaticamente l'altezza della tazza. Ci sono 3 diverse modalità tra cui scegliere.
Risciacquo	Lavaggio intermedio
Rubinetto principale	Valvola di chiusura acqua, valvola ad angolo
Scolo dei fondi	▷ Scarico fondi da banco, pagina 34
Sistema di erogazione del latte	Erogatore multiplo e tubicino di aspirazione del latte
Sistema miscelatore	Intero gruppo integrato, miscelatore con porzionatore per bevande a base di polvere

3 Uso

3.1 Avvertenze di sicurezza per l'uso



Pericolo di ustioni/ pericolo di scottature



- Durante la fase di riscaldamento, dagli scarichi possono fuoriuscire acqua calda e vapore.
 - Durante l'erogazione di bevande e vapore dagli erogatori fuoriesce del liquido caldo. Pertanto le superfici e gli erogatori vicini si surriscaldano.
 - > Non mettere le mani sotto gli scarichi durante la fase di riscaldamento.
 - > Durante l'erogazione di bevande o vapore non mettere le mani sotto gli erogatori.
 - > Non toccare gli erogatori subito dopo l'erogazione.
 - > Prima dell'erogazione della bevanda, posizionare sempre un recipiente adatto sotto l'erogatore.
-



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7



Pericolo per la salute

- > Trattare solo prodotti adatti per il consumo e l'utilizzo con la macchina da caffè.
 - > Il contenitore delle polveri, il contenitore per chicchi e l'introduzione manuale devono essere riempiti esclusivamente con materiali adatti all'uso proprio della macchina.
-



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7



Pericolo di schiacciamento/ pericolo di lesioni



- Sussiste il rischio di schiacciamento al momento di mettere il coperchio FFC.
- > Avvitare con cautela il coperchio FFC.

**ATTENZIONE**

Pericolo di ustioni/ pericolo di scottature



- Durante l'erogazione di caffè appena filtrato può fuoriuscire liquido molto caldo. In questo modo le superfici adiacenti si surriscaldano.
- > Non toccare la capsula FFC durante l'erogazione di bevande.
- > Non toccare la capsula FFC subito dopo l'erogazione.

**ATTENZIONE**

*Osservare il capitolo dedicato
alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7*



Pericolo di schiacciamento/ pericolo di lesioni



- Nella macchina da caffè sono presenti componenti mobili che possono ferire le dita o le mani.
- > Non accedere all'area dell'erogatore mobile.
- > Spegnerne sempre la macchina da caffè e tirare la spina di rete, prima di inserire le mani nel macinacaffè o nell'apertura dell'unità di infusione.

**ATTENZIONE**

3.2 Altri documenti

Con opzione "Sirup station"

- Seguire il manuale d'uso della "Sirup station".
- Seguire il manuale di pulizia della "Sirup station".

3.3 Accendere la macchina da caffè

* Far scorrere verso l'alto il pannello di comando
Dietro il pannello di comando, sul lato destro, è situato l'interruttore On/Off.

* Premere l'interruttore On/Off

La macchina da caffè si accende e inizia a scaldarsi.

Si avvia un risciacquo a caldo automatico.

Non appena la macchina da caffè è pronta all'erogazione di bevande, appare il display "Pronta all'uso".

La macchina da caffè può essere accesa e spenta mediante il timer.



PIN-controllo di accesso

▷ Diritti PIN

pagina 62

Impostazione degli orari di accensione timer

▷ Timer

pagina 64

3.4 Latte o schiuma di latte

3.4.1 Collegare l'erogatore del latte

Con raffreddalatte WMF (Easy Milk, Dynamic Milk)

- * Estrarre il contenitore del latte dal refrigeratore
- * Spingere indietro il coperchio del contenitore del latte
- * Versare il latte nell'apposito contenitore
- * Riposizionare il coperchio sul contenitore
- * Inserire l'adattatore sul tubicino di aspirazione del latte nell'attacco del contenitore del latte
- * Spostare attentamente indietro il contenitore del latte



Contenitore del latte

Funzione 2 tipi di latte

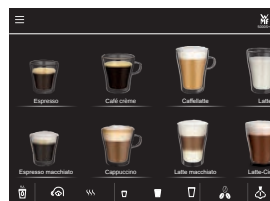
Assicurarsi che i tipi di latte siano collegati all'attacco corretto sulla macchina. Assicurarsi che il latte 1 e il latte 2 non vengano scambiati.



3.5 Erogazione di bevande

Premendo i tasti bevanda, si ottiene l'erogazione della bevanda impostata.

- Tasto illuminato = pronta all'erogazione
- Tasto non illuminato/ triangolo rosso nella riga di intestazione = non pronta all'erogazione/ tasto bloccato



Selezione delle bevande

- * Posizionare un contenitore delle dimensioni appropriate sotto l'erogatore combinato
- * Toccare il tasto bevanda desiderato

Layout tasti
▷ Opzioni d'uso
pagina 56

Interruzione bevanda

- * Toccare nuovamente il tasto bevanda

3.6 Fresh Filtered Coffee - FFC (optional)

La nuova funzione "Fresh Filtered Coffee" consente di erogare caffè filtrato e appena infuso. Questo sistema di filtraggio aggiuntivo rimuove oli e sedimenti dal caffè appena infuso. Fondamentalmente, tutte gli infusi di caffè (espresso o caffè crema) possono essere erogati tramite il filtro.



3.7 Campi preselezione (opzionali)

A seconda della versione, i campi di preselezione come il campo "secondo tipo di caffè" sono disponibili sul display.

Questi sono dei campi di preselezione con cui si stabiliscono, mediante i tasti bevanda e prima della selezione della bevanda, le impostazioni desiderate.

3.8 Campi opzionali

Ci sono campi opzionali, come ad esempio il campo barista qui, che vengono mostrati sul display tramite la riga delle funzioni.

Un altro esempio è il campo S-M-L.

Per le bevande devono essere impostate le quantità di riempimento S-M-L affinché siano disponibili.

Successivamente prima della selezione della bevanda è possibile selezionare la quantità di riempimento "S" o "L" e vengono illuminati solo i tasti delle bevande per le quali è prevista questa grandezza.

M = quantità della bevanda impostata,
nessuna preselezione

S = ca. 25% meno di M

L = ca. 25% più di M

3.9 Adeguamento grandezza tazza

Come opzione è disponibile una libera scelta delle capacità.

In base all'impostazione è possibile adeguare la capacità della scelta della bevanda nella modalità PostSelect.

3.10 Erogazione acqua calda

- * Posizionare un contenitore delle dimensioni appropriate sotto lo scarico dell'acqua calda
- * Toccare il tasto acqua calda

L'erogazione avviene in base alla quantità di dosaggio impostata.



Esempi:
Secondo campo tipo di caffè
▷ pagina 40

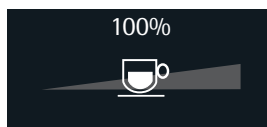
Attivazione e impostazione dei
campi opzionali
▷ Opzioni d'uso
pagina 53



Esempio:
Campo barista



Esempio:
Campo S-M-L



3.11 Erogazione vapore



Pericolo di ustioni/ pericolo di scottature



- Durante la fase di riscaldamento, dagli scarichi possono fuoriuscire acqua calda e vapore.
- Durante l'erogazione di bevande e vapore dagli erogatori fuoriesce del liquido caldo. Pertanto le superfici e gli erogatori vicini si surriscaldano.
 - > Non mettere le mani sotto gli scarichi durante la fase di riscaldamento.
 - > Durante l'erogazione di bevande o vapore non mettere le mani sotto gli erogatori.
 - > Non toccare gli erogatori subito dopo l'erogazione.
 - > Prima dell'erogazione della bevanda, posizionare sempre un recipiente adatto sotto l'erogatore.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7



Pericolo di ustioni/ pericolo di scottature



- Ad una temperatura impostata di 90 °C il latte e la schiuma possono bollire.
 - > Riempire il recipiente al massimo fino alla metà.



ATTENZIONE



- > Non surriscaldare il latte per lo schiumaggio, la quantità di schiuma di latte si riduce.

SUGGERIMENTO

3.11.1 Auto Steam (opzionale)

Con l'opzione Auto Steam il latte viene riscaldato o schiumato.

Con il tasto vapore il latte può essere schiumato direttamente nella qualità di schiuma impostata. In alternativa è possibile richiamare una selezione di 3 qualità di schiuma diverse.

Possibili qualità di schiuma sono:

- standard
- fine
- superfine

Con Auto Steam è inoltre disponibile un tasto latte supplementare.



Tasto vapore



Assegnazione dei tasti

▷ Opzioni d'uso
pagina 53

Modificare le ricette
▷ Bevande
pagina 47

Riscaldare il latte o schiumare il latte

* Versare la quantità di latte desiderata in un recipiente alto e slanciato

Riempire il recipiente al massimo fino a metà affinché durante la schiumatura il latte non trabocchi.

* Immergere l'ugello del vapore in profondità nel latte

* Toccare brevemente il tasto Auto Steam desiderato

Il vapore viene erogato in base alla disposizione dei tasti Auto Steam.

L'erogazione di vapore termina dopo il raggiungimento della temperatura impostata o dopo aver premuto nuovamente il tasto Auto Steam.

* Premere brevemente sul tasto vapore

Il tubo del vapore viene sciacquato e i residui vengono espulsi.

* Pulire l'erogatore del vapore con un panno umido

3.11.2 Easy Steam (opzionale)

Le bevande possono essere riscaldate attraverso l'erogatore del vapore Easy Steam.

Il latte può essere schiumato con l'aggiunta manuale dell'aria.

3.11.3 Scaldatazze SteamJet



Pericolo di ustioni/ pericolo di scottature



- Lo scaldatazze SteamJet emette del vapore caldo. In questo caso si riscaldano anche le tazze e le superfici vicine.
- > Usare recipienti resistenti al calore.
- > Posizionare sempre una tazza con l'apertura rivolta verso il basso sullo scaldatazze prima che venga erogato del vapore.
- > Non toccare le superfici vicine subito dopo l'erogazione.
- > Non toccare gli erogatori subito dopo l'erogazione.
- > Non usare mai la funzione SteamJet senza aver inserito la griglia o l'inserito dello scaldatazze.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Lavare ogni giorno la vaschetta raccogliacqua

Pulizia

▷ a partire da pagina 82



Pericolo per la salute/igiene

- La funzione SteamJet è indicata per il riscaldamento dei recipienti e non per effettuare la pulizia.
- > Utilizzare sempre recipienti sciacquati da poco per il riscaldamento delle tazze.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Lo scaldatazze SteamJet riscalda fino a 2 tazze contemporaneamente con del vapore caldo.

* Posizionare una tazza con l'apertura rivolta verso il basso sullo scaldatazze

* Toccare il campo 

Del vapore caldo confluisce lentamente dal basso nella tazza.

Il flusso di vapore dura in base a quanto stabilito nelle impostazioni.

* Toccare nuovamente sul campo SteamJet

Il flusso di vapore si arresta immediatamente.



Campo SteamJet attivo/inattivo

▷ Opzioni d'uso
pagina 54

3.12 Regolazione in altezza dell'erogatore multiplo

Regolazione automatica dell'altezza

Per la regolazione automatica dell'altezza, l'altezza della tazza viene memorizzata insieme alle bevande. Prima di erogare la bevanda, l'erogatore combinato si sposta automaticamente all'altezza ottimale. Altezza: Fino a 175 mm



Altezza tazza
▷ pagina 51

Riconoscimento delle tazze (optional)

Le macchine con riconoscimento delle tazze opzionale possono essere utilizzate in tre diverse modalità a seconda dell'impostazione.

- Riconoscimento presenza
- Office - spostamento ad altezza tazza
- Preselezione delle dimensioni

Riconoscimento delle tazze
▷ Sistema
pagina 75

3.13 Contenitore per chicchi/ contenitore delle polveri chiudibile

- Riempire i contenitori in tempo.
- Riempire i contenitori con la quantità massima giornaliera utilizzata, in modo da garantire la freschezza del prodotto.



- Corpi estranei possono danneggiare il macinacaffè. Questi danni non sono coperti dalla garanzia.
 - > Accertarsi che nel contenitore per i chicchi non penetrino corpi estranei.
 - > Non riempire troppo il contenitore per polveri.
 - > Non premere e comprimere la polvere.

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia
▷ a partire da pagina 117

3.14 Inserimento manuale chiudibile

L'inserimento manuale è al centro del coperchio della macchina da caffè.

L'introduzione manuale viene utilizzata

- Per l'utilizzo di un diverso tipo di caffè, per esempio per il caffè decaffeinato
- Per il test caffè
- Per l'introduzione di pastiglie detergenti



Introduzione pastiglie



- Introdurre la polvere di caffè oppure la pastiglia detergente solo dopo che è apparso il relativo messaggio sul display.
- Utilizzare esclusivamente caffè macinato per l'introduzione manuale.
- Non usare polvere di caffè solubile in acqua.
- Non usare caffè macinato troppo finemente.

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117

Preparazione del caffè con caffè macinato attraverso l'introduzione manuale

- * Aprire lo sportellino di introduzione manuale
- * Introdurre la polvere di caffè (massimo 19 g)
- * Chiudere lo sportellino di introduzione manuale
- * Toccare il tasto bevanda desiderato



Introduzione manuale

3.15 Cassetto raccogli fondi

Il cassetto raccogli fondi raccoglie la polvere di caffè consumata. Il cassetto raccogli fondi ha una capacità di raccolta corrispondente a ca. 50 infusioni.

Il display avvisa con un messaggio quando occorre svuotare il cassetto raccogli fondi.

L'erogazione di bevande viene bloccata fin quando il cassetto raccogli fondi non è inserito.

- * Spingere l'erogatore multiplo verso l'alto
- * Rimuovere il cassetto raccogli fondi
- * Svuotare e reinserire il cassetto raccogli fondi
- * Confermare la procedura sul display



- Se viene inserito senza essere stato svuotato, il cassetto raccogli fondi si riempie eccessivamente. La macchina da caffè si sporca. Ciò può provocare danni.
 - > Svuotare sempre il cassetto raccogli fondi prima di inserirlo.
 - > Se non si riesce ad inserire il cassetto raccogli fondi, verificare la presenza di resti di caffè nel pozzetto ed eventualmente rimuoverli.



Lavare il cassetto raccogli fondi
▷ *Lavaggi manuali*
pagina 94

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia
▷ *a partire da pagina 117*

3.16 Scarico fondi da banco (opzionale)

La macchina da caffè può essere provvista di uno scarico per fondi da banco. Il cassetto raccogli fondi e il fondo della macchina da caffè sono, in questo caso, muniti di un'apertura che ha una prosecuzione nel banco già presente. I fondi di caffè vengono raccolti in un recipiente a parte collocato sotto il banco.

Importante

Lavare ogni giorno lo scolo dei fondi
▷ *Lavaggi manuali*
pagina 94

3.17 Vaschetta raccogliogocce



Pericolo di scottature



- Nella vaschetta raccogliogocce possono esserci dei liquidi caldi.
- > Spostare con cautela la vaschetta raccogliogocce.
- > Reinscrivere con cura in modo da evitare la fuoriuscita involontaria di acqua.



ATTENZIONE

Ossevare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Lavare ogni giorno la vaschetta raccogliogocce

Pulizia

▷ a partire da pagina 82



3.18 Spegner la macchina da caffè



Rispettare l'igiene

- Nella macchina da caffè possono formarsi dei batteri nocivi per la salute.
- > Prima di spegnere la macchina da caffè, eseguire la pulizia quotidiana.



ATTENZIONE

Ossevare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Lavare la macchina da caffè come indicato nelle istruzioni.

Pulizia

▷ a partire da pagina 82



Seguire le istruzioni

- In caso di inosservanza e conseguente danno, il produttore non si assume alcuna responsabilità.

IMPORTANTE

Ossevare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117

* Far scorrere verso l'alto il pannello di comando
Dietro il pannello di comando, sul lato destro, è situato l'interruttore On/Off.

* Premere brevemente l'interruttore On/Off
(ca. 1 secondo)

Poi la macchina da caffè si spegne.

* Togliere la spina

* Chiudere il rubinetto principale dell'alimentazione idrica



PIN-controllo di accesso

▷ Diritti PIN
pagina 62

4 Software

- 
- Per l'impostazione delle bevande valgono le stesse avvertenze di sicurezza previste anche per l'uso della macchina da caffè.
 - > Rispettare tutte le avvertenze di sicurezza per l'uso.

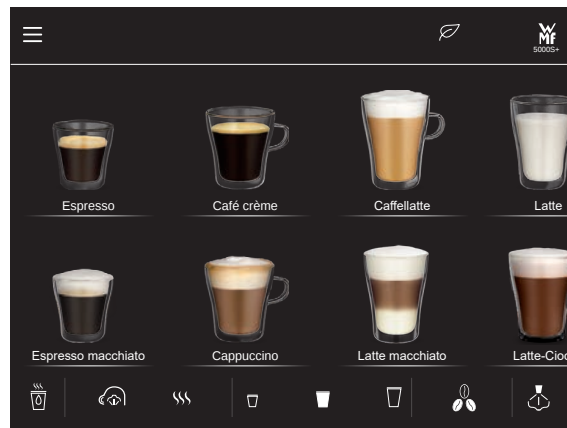
 ATTENZIONE

Avvertenze di sicurezza per l'uso
▷ pagina 24

4.1 Descrizione

Pronta all'uso

pagina 38



Layout tasti
▷ Opzioni d'uso
pagina 56

I campi e i tasti sul display sono disponibili a seconda delle impostazioni e della versione della macchina.

Barra funzioni sul display "Pronta all'uso"

pagina 38

	Scaldatazze SteamJet		Eco-Mode (attivo)
	Dimensioni della bevanda (S-M-L)		Preriscaldamento
	Tasto vapore		Barista (intensità del caffè)
	Secondo tipo di caffè (Decaf)		Acqua bollente
	Riempimento del sistema di erogazione del latte		Adeguamento grandezza tazza
	Informazioni valore nutrizionale		Secondo tipo di latte

Funzioni menu principale

a partire da pagina 41



Pulizia

pagina 41



Bevande

pagina 44



Opzioni d'uso

pagina 53



Info

pagina 60



Conteggio

pagina 61



Diritti PIN

pagina 62



Timer

pagina 64



Sistema

pagina 68



Lingua

pagina 78



Eco-Mode

pagina 79



USB

pagina 80

Campi comando menu



Menu principale/Indietro



Conferma valore/impostazione



Inserimento PIN



Cancellazione
valore/impostazione



Continua/avvio



Preparazione test



Caricamento di impostazioni



Indietro



Salvataggio di impostazioni



Richiamo tastiera

Messaggi sul display



Messaggio di evento e di errore



Indicatore della temperatura
del latte (opzionale)

4.2 Display "Pronta all'uso"

La visualizzazione sul display "Pronta all'uso" dipende dalle opzioni della macchina e dalle impostazioni personali.

4.2.1 Tasti bevanda

I tasti di tutte le bevande disponibili per l'erogazione sono illuminati.

A seconda della disposizione dei tasti selezionata, è possibile accedere ad altre bevande scorrendo in orizzontale sul display.

L'erogazione si avvia dopo aver premuto sul tasto della bevanda desiderata.



Esempio: tasto Cappuccino

Layout tasti

*▷ Opzioni d'uso
pagina 56*

4.2.2 Barra funzioni

Tasto acqua calda

Tasto per erogare acqua calda.

A seconda dell'impostazione, dopo aver sfiorato questo tasto acqua calda, è possibile scegliere tra tre temperature di erogazione in ciascuna delle due dimensioni della bevanda.

Inoltre, un tasto bevanda può essere occupato con acqua calda.



Campo SteamJet

Per scaldare le tazze.



Campo SteamJet

*▷ Opzioni d'uso
pagina 54*

Campo preriscaldamento

* Toccare il campo preriscaldamento

Si avvia un risciacquo delle tubazioni del caffè con acqua calda. L'acqua riscalda l'infusore e garantisce una temperatura del caffè ottimale.

Raccomandato dopo una prolungata pausa di infusione, soprattutto prima dell'erogazione di una tazza di caffè espresso.



Campo preriscaldamento
attivo/inattivo
▷ Opzioni d'uso
pagina 54

Informazioni valore nutrizionale

Indicazione degli ingredienti e dei valori nutrizionali per singola bevanda.



Informazioni valore nutrizionale
▷ Opzioni d'uso
pagina 54

Adeguamento grandezza tazza

Per selezionare le dimensioni delle bevande per la prossima bevanda.



Adeguamento grandezza tazza
▷ Opzioni d'uso
pagina 55

Campo S-M-L

Per la preselezione delle dimensioni delle bevande. Prima le bevande devono essere regolate di conseguenza.



S-M-L
▷ Software
▷ Sistema
pagina 74

Campo barista - intensità del caffè

	Indicazione	Intensità del caffè
senza alcuna pressione	2 chicchi	normale, come impostato
premere 1 volta	3 chicchi	15% più forte dell'impostazione *
premere 2 volte	1 chicco	15% più leggero dell'impostazione *

* Quantità massima di polvere di caffè 19 g per ogni infusione

Si modifica l'intensità del caffè una sola volta per la successiva infusione.



Campo barista attivo/inattivo
▷ Opzioni d'uso
pagina 53

Riempimento del sistema di erogazione del latte

Per il riempimento automatico del sistema latte.



Riempimento del sistema di erogazione del latte
▷ Opzioni d'uso
pagina 56

Secondo tipo di caffè (Decaf)

- * In primo luogo, assegnare "Decaffeinato" ad una macina nei dati della macchina
- * Selezionare "Decaffeinato" sotto le opzioni d'uso
Nella barra delle funzioni viene visualizzato il simbolo di un chicco barrato.
- * Toccare simbolo prima di selezionare una bevanda
La successiva preparazione della bevanda si ottiene dai chicchi del macina caffè decaffeinato.



Secondo tipo di caffè
▷ Opzioni d'uso
pagina 57

Secondo tipo di latte (optional)

C'è la possibilità di erogare un secondo tipo di latte. Questo può essere, ad esempio, un latte magro o una bevanda di soia.



Secondo tipo di latte
▷ Opzioni d'uso
pagina 55

Tasto vapore

Con il tasto vapore viene rilasciato vapore caldo e quindi si riscaldano le bevande.
Il latte può essere schiumato con il tasto vapore.



4.3 Pulizia



Campi comando menu

▷ *Descrizione*

pagina 36

Pulizia

▷ *a partire da pagina 82*

Concetto di pulizia HACCP

▷ *a partire da pagina 103*

Lavaggio del sistema

Con o senza lo spegnimento della macchina da caffè dopo il lavaggio del sistema.



Lavaggio del sistema

Lavaggio del sistema

▷ *Pulizia*

a partire da pagina 85

Risciacquo miscelatore

Il risciacquo del miscelatore è una procedura di lavaggio intermedio del miscelatore.



Risciacquo miscelatore

Risciacquo del miscelatore

▷ *Pulizia*

pagina 91

Lavaggio del sistema di erogazione del latte

Il lavaggio del sistema di erogazione del latte può essere avviato singolarmente. Ciò è indicato quando fra l'erogazione di bevande a base di latte è trascorso diverso tempo. Il lavaggio del sistema di erogazione del latte lava il sistema di erogazione del latte.



Lavaggio del sistema di erogazione del latte

Lavaggio del sistema di erogazione del latte

▷ *Pulizia*

pagina 89

Lavaggio intensivo del sistema (AutoClean)

Questa è un lavaggio del sistema che include il tubicino del latte.

Utilizzabile come optional "con spegnimento" o "senza spegnimento" dopo il completamento del lavaggio del sistema.

Raccomandato prima delle pause di servizio più lunghe di un giorno.



Lavaggio intensivo
del sistema

Cambio filtro FFC

Il filtro deve essere sostituito dopo 100 cicli di infusione e/o dopo 72 ore.

* Toccare **Cambio filtro FFC**

Viene avviato un manuale guidato dal display.

* Attenersi alle istruzioni sul display

Inoltre, questo campo può essere utilizzato per indicare quante bevande possono ancora essere erogate con il filtro utilizzato o quando deve essere effettuato il successivo lavaggio del sistema con FFC.



Cambio filtro FFC

Cambio filtro FFC

▷ Pulizia

pagina 91

Risciacquo schiumatore

Il risciacquo dello schiumatore è un lavaggio intermedio dello schiumatore per latte.



Risciacquo schiumatore

Risciacquo schiumatore

▷ Pulizia

pagina 90

CleanLock

* Toccare **CleanLock**

Parte un countdown di 15 secondi.

Ora si può procedere alla pulizia del touch screen.

Questo si riattiva 15 secondi dopo essere stato toccato per l'ultima volta.



CleanLock

Lavare il pannello di controllo

▷ Pulizia

pagina 93

Istruzioni

Istruzioni animate sui programmi di lavaggio disponibili e per il montaggio e lo smontaggio del miscelatore e dell'erogatore multiplo per la pulizia.


Istruzioni

Panoramica intervalli di pulizia
▷ Pulizia
pagina 84

Riempimento del sistema di erogazione del latte (Dynamic Milk)

Questa funzione riempie il sistema latte per l'erogazione di bevande a base di latte.

* Toccare **Riempimento del sistema di erogazione del latte**


Riempimento del sistema di erogazione del latte

Impostazioni

Risciacquo di spegnimento

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  attivo

attivo Quando si spegne la macchina da caffè è necessario eseguire il lavaggio di spegnimento se dall'ultimo lavaggio sono state erogate bevande a base di latte.

Preparazione del sistema di erogazione del latte dopo il lavaggio

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

attivo Al termine del lavaggio del sistema di erogazione del latte, la macchina si spegne normalmente. Se questa funzione è attivata, l'operatore può inserire e ricollegare il contenitore del latte fino a max. 15 minuti dopo il lavaggio. La macchina da caffè è quindi pronta per il prossimo avvio.


Impostazioni

4.4 Bevande



Generalità

Erogazione test

Per molte impostazioni di bevande è possibile effettuare un'erogazione di prova con le nuove impostazioni prima che la ricetta venga memorizzata.

- * Modificare a piacere le impostazioni
- * Toccare il campo "Erogazione test"

La bevanda viene erogata con i nuovi valori impostati.

- * Se la bevanda è quella desiderata, premere il simbolo "Salva ricette"

La ricetta viene memorizzata.



Esempio: tasto Cappuccino

Salva ricette

La ricetta modificata viene memorizzata.



Carica ricette

Qui una ricetta memorizzata viene caricata su un tasto bevanda.

- * Toccare un tasto bevanda
- * Toccare il campo "Carica ricette"

Si apre un sottomenu.

- * Selezionare la ricetta desiderata
- * Toccare il campo "Salva ricetta"

Il tasto selezionato viene occupato dalla nuova ricetta scelta.



Quantità di riempimento, erogazione multipla e tipo di dosaggio



Quantità di riempimento

Impostare la quantità di riempimento desiderata.
La ricetta viene modificata adeguatamente.
100% corrisponde al valore finora memorizzato.

Funzione S-M-L

La funzione S-M-L viene attivata nel menu "Sistema".
Nelle opzioni d'uso è, in generale, possibile anche scostarsi per tutte le bevande dalle quantità di riempimento standard.

Per singole bevande divergenti è possibile modificare le quantità S-M-L sotto Quantità di riempimento, dove è possibile impostare in modo attivo o inattivo ogni dimensione anche individualmente. Disattivare significa che quel formato, per quella singola bevanda, non è più disponibile.

Attivare S-M-L e modificare per tutte le bevande
▷ Software
▷ Sistema
pagina 74

Campi opzionali
▷ Uso
pagina 28

Quantità di riempimento S-M-L

Le ricette vengono create per le dimensioni S e L.
M è come impostato.

Valore standard:

S = 25% in meno di quanto impostato.

L = 25% in più di quanto impostato.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S attivo	☒ Attivo	☒ L attivo

Modificare S-M-L per singole bevande
▷ Quantità di riempimento

Erogazione multipla

La bevanda viene erogata più volte come da impostazione. Premendo una volta il tasto è possibile erogare fino a 12 volte la quantità impostata. Disponibile per bevande a base di caffè e/o latte, nonché per acqua calda con il tipo di dosaggio "dosato".

Tipo di dosaggio

- **Start-Stop**

L'erogazione continua fino al raggiungimento della quantità impostata. L'erogazione può essere interrotta anticipatamente premendo nuovamente il tasto.

Il tipo di dosaggio può essere regolato per acqua calda, latte e schiuma di latte.

- **Start-Stop-Freeflow**

Tenendo premuto brevemente il tasto si avvia l'erogazione Start-Stop.

Tenendo premuto il tasto per almeno 1 secondo si avvia l'erogazione Freeflow.

- **Freeflow**

La bevanda o il vapore vengono erogati fino a quando si tiene premuto il tasto.

- **Dosato**

Viene emessa la quantità impostata. Il tipo di dosaggio è disponibile per il latte, la schiuma e l'acqua calda.

Modificare le ricette



Campi comando menu
▷ Descrizione
pagina 36

Struttura attuale ricetta

Qui vengono indicate le aggiunte contenute nella ricetta.

La sequenza dell'erogazione è da sinistra a destra. Le aggiunte che si trovano una sotto l'altra vengono preparate insieme.

Il software segnala quando le opzioni desiderate non sono tecnicamente possibili.

Scorta aggiunte di fabbrica

Qui vengono visualizzate le aggiunte disponibili per la ricetta.

- * Toccare l'aggiunta desiderata e quindi toccare nuovamente la posizione richiesta nella configurazione della ricetta

L'aggiunta viene immediatamente inserita nella posizione desiderata.

Cancella aggiunta

Cancellare dalla struttura della ricetta attuale un'aggiunta selezionata.



Modifica aggiunta

✱ Selezionare l'aggiunta e toccare sul simbolo "Modifica aggiunta"

Si apre il menu "Modifica aggiunta".

Vengono visualizzate le possibili impostazioni per l'aggiunta selezionata.

Vengono visualizzati i dati memorizzati e quelli attuali.



I valori attuali



I valori memorizzati dal Servizio assistenza



I valori di fabbrica



Quantità polvere caffè

Quantità indicata in grammi (g)



Quantità d'acqua/quantità latte

Quantità indicata in millilitri (ml)



FFC

Qui è possibile impostare il caffè infuso deve essere fatto passare attraverso il filtro.



Chilled Coffee

Qui è possibile impostare il caffè infuso deve essere fatto passare attraverso il refrigeratore per il raffreddamento.



Qualità della schiuma di latte Dynamic Milk

Le macchine per caffè con Dynamic Milk possono utilizzare per ogni bevanda delle diverse qualità di schiuma di latte.

È possibile combinare in una bevanda diversi tipi di qualità di schiuma di latte.

- | | |
|-----------------|--|
| Compatta | Schiuma di latte fissa. Consigliata per Cappuccino con bordo marrone e per bevande con particolare attenzione all'aspetto della schiuma di latte, nonché con un gusto equilibrato del latte. |
| Liquida | Schiuma di latte molto fine. Consigliata per Cappuccino con un gusto del latte equilibrato e molto accentuato. Connubio ottimale tra caffè e latte. |
| Cremosa | Schiuma di latte con superficie lucida. Consigliata per bevande a base di latte con un gusto equilibrato del latte ed un buon connubio tra caffè e latte. |
| Ariosa | Schiuma di latte vaporosa e leggera con una struttura leggermente grossolana delle bolle ed un gusto equilibrato del latte. |

Qualità del caffè

I livelli di qualità influiscono sulla preparazione del caffè.

Più è alto il livello qualitativo, più gli aromi e il gusto del caffè risultano intensi.



Livelli di qualità

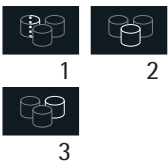
- 1 Dopo la pressatura, alla polvere di caffè viene lasciato lo spazio per gonfiarsi.
- 2 Il caffè viene preparato subito dopo la pressatura.
- 3 Dopo la pressatura viene effettuata una preinfusione.
- 4 Dopo la pressatura e la preinfusione, viene effettuata una pressatura a umido.
- 5 Come la qualità 4, ma pressatura a umido più forte.
- 6 Come la qualità 5, ma pressatura a umido più forte e prolungata.
- 7 Come la qualità 6, ma pressatura a umido più forte e prolungata.

Informazioni

Quando si utilizza della polvere di caffè molto fine con una quantità di acqua di infusione molto scarsa, un livello di qualità molto alto può comportare un errore all'acqua d'infusione.

Selezionare macinacaffè

La proporzione completa di caffè da macinare deve essere 10. La quantità totale può essere composta da varie macine. Sono possibili diverse ricette individuali.



Testo, immagine e altezza della tazza



Campi comando menu
▷ Descrizione
pagina 36

Il campo "Riconosci tazza" viene visualizzato solo se "Riconoscimento presenza" è attivato.
▷ Riconoscimento presenza con sensore della tazza
▷ pagina 51

Testo e immagine

Qui vengono adeguati il nome della bevanda e la foto di un tasto bevanda.

* Attivare la tastiera con il campo tastiera

Caricare le proprie immagini delle bevande
▷ USB
pagina 80

Nota

Qui si può salvare un appunto sulla bevanda.

Regolazione manuale dell'altezza della tazza

L'altezza della tazza per la bevanda è impostata sulla rotellina di regolazione.

- * Impostazione dell'altezza sulla rotellina di regolazione
- * Toccare il simbolo della tazza desiderato sul lato destro che deve essere assegnato a questa altezza
Il valore è stato assegnato al simbolo della tazza.

Per le bevande di grandezza "S" e "L", la dimensione deve essere selezionata prima di selezionare il tasto bevanda.

Riconoscimento presenza con sensore della tazza Riconoscimento delle tazze (optional)

Con la funzione "Riconoscimento presenza" viene visualizzato il campo **Riconosci tazza**.

- * Collocare sotto una tazza
- * Toccare **Riconosci tazza**

La tazza viene riconosciuta.

L'impostazione dell'altezza della tazza rilevata viene accettata e visualizzata sulla rotellina di regolazione sul display.

Preparato in questo modo, quando il riconoscimento presenza è attivo, lo scarico viene spostato all'altezza memorizzata per la bevanda quando viene selezionata la bevanda.

Preselezione delle dimensioni tramite sensore della tazza

Il sensore rileva l'altezza della tazza e rilascia la bevanda quando l'altezza rilevata corrisponde al valore memorizzato.

La preselezione delle dimensioni da parte del sensore della tazza è possibile solo nella modalità "Preselezione dimensioni".

▷ pagina 76

Tolleranza altezza della tazza

▷ Sistema ▷ Riconoscimento tazza
pagina 75

Utilizzo delle altezze delle tazze configurate S-M-L

Se questo campo è attivo, le altezze delle tazze vengono impostate nel menu di sistema.

Se questa funzione è attiva, l'altezza non può più essere impostata manualmente. La rotellina di regolazione non viene più visualizzata.

S-M-L deve essere attivo.

Impostazione delle tazze mediante

▷ *Sistema*

▷ *Riconoscimento delle tazze*

pagina 75

Invertire tasti

Qui viene invertita la posizione di due tasti bevanda.

- * Toccare un tasto bevanda
- * Toccare il campo "Invertire tasti"
- * Toccare il tasto bevanda da sostituire



4.5 Opzioni d'uso

Elementi di comando

Modalità self-service

Per la modalità self-service si possono disattivare alcune funzioni.

Quando sono disattivati, le funzioni e i loro campi non vengono visualizzati.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☐ inattivo

Modalità self-service attiva significa che le seguenti impostazioni vengono attivate contemporaneamente.

- Campo barista: inattivo
- Campo preriscaldamento: inattivo
- Informazioni valore nutrizionale: attivo
- Campo menu: inattivo
- SteamJet: inattivo
- Segnalazione errore: inattivo
- Adeguamento grandezza tazza: inattivo
- Secondo tipo di latte: inattivo
- Preselezione lingue: attivo
- Riempimento del sistema di erogazione del latte: inattivo
- Preselezione bevande: inattivo
- Interruzione bevanda: inattivo

Campo barista

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ attivo

attivo Il campo viene visualizzato quando pronta per l'uso.



Elementi di comando

*Campo barista
pagina 53*

*Campo preriscaldamento
pagina 54*

*Informazioni valore nutrizionale
pagina 54*

*Campo menu
pagina 54*

*SteamJet
pagina 54*

*Segnalazione errore
pagina 55*

*Adeguamento grandezza tazza
pagina 55*

*Secondo tipo di latte
pagina 55*

*Preselezione lingue
pagina 56*

*Riempimento del sistema
di erogazione del latte
pagina 56*

*Preselezione bevande
pagina 58*

*Interruzione bevanda
pagina 58*

Campo preriscaldamento

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  attivo

attivo Il campo viene visualizzato quando pronta per l'uso.

Informazioni valore nutrizionale

Indicazione degli ingredienti e dei valori nutrizionali per singola bevanda.

Inserire i valori nutrizionali
▷ Sistema
▷ Valori nutrizionali
pagina 75

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

Campo menu

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  attivo

attivo Il campo menu reagisce subito dopo aver premuto sul campo.

inattivo Sfiorare due volte il campo vuoto per richiamare il menu principale.

SteamJet

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

attivo Il campo viene visualizzato quando pronta per l'uso.

Segnalazione errore

L'errore viene segnalato nella parte superiore del display con diversi colori.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ attivo

attivo L'errore viene visualizzato sotto forma di testo sul display.

Adeguamento grandezza tazza

La selezione libera delle quantità di riempimento può essere attivata nelle opzioni d'uso.

La quantità di riempimento in questo modo prima della selezione della bevanda può essere adattata alla grandezza della tazza utilizzata.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☐ inattivo

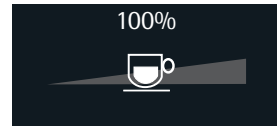
Quando la tazza sul regolatore viene spostata verso destra, aumenta la quantità di riempimento, se spostata invece verso sinistra, la quantità di riempimento si riduce.

La quantità di riempimento è indicata in percentuale.

Regolatore al centro come impostato 100%

Regolatore tutto a sinistra 50% in meno

Regolatore tutto a destra 50% in più



Questa funzione non è possibile nello stesso momento in cui è attiva la preselezione S-M-L.

Secondo tipo di latte (optional)

Qui viene attivato un secondo tipo di latte.

C'è la possibilità di erogare un secondo tipo di latte.

Questo può essere, ad esempio, un latte magro o una bevanda di soia.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☐ inattivo

Preselezione lingue

Qui si imposta se la preselezione delle lingue e delle bandiere è possibile attraverso l'impostazione delle bevande. Qui è possibile attivare la "Preselezione lingue" o attraverso la selezione del layout di tasti "Self service+bandiere".

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

Layout tasti "Self service+bandiere"
▷ *Layout tasti*
pagina 56

Riempimento del sistema di erogazione del latte

Questa funzione riempie il sistema latte. Qui si può attivare il riempimento del sistema latte.

Opzioni: • attivo • inattivo

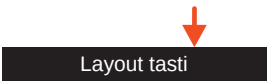
Valore standard:  inattivo

attivo L'errore viene visualizzato sotto forma di testo sul display.

Riempimento del sistema di erogazione del latte
▷ *Pulizia*
pagina 43

Layout tasti

Qui sono archiviati diversi layout di tasti standard che si possono selezionare.



PostSelection



Opzioni: • attivo • inattivo

PostSelection

Valore standard: ☒ inattivo

attivo La selezione del tipo di caffè e della quantità di bevanda vengono chiesti dopo la selezione della bevanda.

La denominazione dei tipi di caffè e delle quantità possono essere modificate.
(Tipo di caffè e S-M-L).

Gli indicatori e le opzioni si distinguono in base all'equipaggiamento.

- Grandezza 1, 2 e 3
- Porzionatore 1, 2, 3 e 4
- Tipo di latte 1 e 2
- Bevanda fredda
- Sciroppo 1, 2, 3 e 4 (optional)

Le opzioni che dovrebbero essere disponibili per la funzione PostSelection sono attivate nel menu "Sistema".

*Sistema
▷ da pagina 68*

Per la modalità self-service si possono disattivare alcune funzioni.

Quando sono disattivate, le funzioni e i loro campi non vengono visualizzate.

Decaffeinato



Opzioni: • attivo • inattivo

Decaffeinato

Valore standard: ☒ inattivo

Fattore Decaf

Indicare qui il valore per il fattore Decaf.

La quantità di polvere di caffè per Decaf (caffè decaffeinato) viene stabilita in percentuale rispetto alla quantità di polvere di caffè impostata nella ricetta.

Questa impostazione vale per tutte le bevande al caffè con preselezione "Decaf".

Gamma di regolazione: da -25% a 15%

Valore standard: 10%

Con un fattore Decaf del 15%, ad esempio, per un Café Crème con la funzione Decaf viene erogato il 15% in più di polvere di caffè.

Preselezione bevande



Preselezione bevande

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

attivo Le bevande selezionate in precedenza vengono erogate senza ulteriore sfioramento. Nell'installazione viene visualizzato "Preselezione bevanda attiva".

Interruzione bevanda

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

attivo L'erogazione della bevanda può essere interrotta sfiorando nuovamente il tasto bevanda.

Selezione schiuma di latte

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  attivo

Possibilità di selezionare la schiuma di latte solo con l'opzione Steam.

Logo



Logo

Logo produttore

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ attivo

attivo Il logo del produttore viene visualizzato nel display di standby in alto a destra.

Logo cliente

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☐ inattivo

attivo Se l'opzione è impostata su "attivo" e un logo del cliente è stato caricato, il logo del cliente viene visualizzato centrato sull'intestazione quando il sistema è pronto per l'uso. Al momento di collegare i dispositivi di vendita, compare il logo del cliente sulla sinistra. In questo caso non è possibile visualizzare entrambi i loghi.

Carica logo cliente

Inserire la chiavetta USB con il logo del cliente.
Caricare il logo del cliente.

Dimensioni del logo del cliente

Il logo può essere alto fino a 80 pixel. I loghi più grandi vengono ridimensionati automaticamente a questa dimensione.

4.6 Info

Il menu Info offre le possibilità di selezione qui di seguito descritte.



Ultima erogazione

Informazioni sull'ultima erogazione.



Ultima erogazione

Timer

Viene richiamato il timer con la descrizione settimanale. In questa descrizione vengono elencati tutti gli orari di accensione e spegnimento.



Timer

Servizio di assistenza

Dati di contatto per il Servizio assistenza WMF.
Numero di serie della macchina da caffè.



Servizio di assistenza

Pulizia

Qui vengono visualizzati gli ultimi lavaggi e misure di pulizia svolti servendosi di programmi della macchina da caffè.



Pulizia

Filtro dell'acqua e decalcificazione

Informazione sulla portata restante del filtro dell'acqua e sulla data della prossima decalcificazione.



Filtro e decalcificazione

Protocollo

Protocollo dei risultati e degli errori nel corso dell'uso e dei lavaggi della macchina da caffè.



Protocollo

4.7 Conteggio



Contatori

Qui vengono visualizzati i contatori delle singole bevande erogate e i totali delle bevande.
Un protocollo può essere letto utilizzando l'attacco USB.

Conteggio				
Contatori				
Bevanda	1	2	3	4
2 espressi M	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1

Impostazione standard

Contatori da 1 a 4 = contatori continui



I singoli contatori possono essere azzerati manualmente indipendentemente l'uno dall'altro. (Ad esempio, contatore 1 = quotidiano, contatore 2 = settimanale, ecc.)

SUGGERIMENTO

Distributori automatici

Vedere le Istruzioni d'uso dei distributori automatici.

Contabilità esterna

Vedi manuale d'uso "Controllo cameriere".

Impostazioni gratuite

Le impostazioni gratuite sono disponibili insieme alle unità di conteggio opzionali.


Impostazioni gratuite

Tutto gratis

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ inattivo

Bevanda gratis

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ inattivo

Visualizzazione display

Con l'impostazione "tutto gratis" attiva, qui si può inserire un testo. (ad es. "Gratis"). Il testo inserito viene visualizzato nell'intestazione.

Visualizzazione tasti bevande

Con l'impostazione "tutto gratis" attiva, qui si può inserire un testo per il tasto bevanda.

4.8 Diritti PIN

È possibile assegnare un codice PIN ad ognuno dei settori elencati qui di seguito.

- Lavaggio
- Impostazioni
- Conteggio



I codici PIN sono strutturati gerarchicamente.

Ciò significa, ad esempio: i codici PIN d'impostazione danno contemporaneamente tutti i diritti per i codici PIN per il lavaggio, ma non quelli per i conteggi.

Se non viene assegnato nessun codice PIN, il settore è accessibile senza immissione di PIN. Se viene assegnato un PIN per un livello, senza PIN non è possibile alcun accesso.

PIN lavaggio

Dopo l'inserimento del PIN valido si accede a:



Pulizia



Lavaggio

PIN impostazioni

Dopo l'inserimento del PIN valido si accede a:



Pulizia



Timer



Bevande



Sistema



Opzioni d'uso



Lingua



Conteggio
(senza "Cancella")



USB



Impostazioni

PIN conteggio

Dopo l'inserimento del PIN valido si accede a:



Pulizia



PIN



Bevande



Timer



Opzioni d'uso



Sistema



Conteggio
(con "Cancella")



Lingua



USB



Conteggio

Il PIN di conteggio può essere utilizzato per modificare gli altri due codici PIN. Se il PIN di calcolo è stato dimenticato, questo PIN può essere resettato dal servizio di assistenza.

Inserire nuovamente il PIN

Non appena è stato assegnato un PIN per l'autorizzazione di accesso, qui deve essere inserito il codice PIN per assegnare un nuovo PIN.



Inserire nuovamente il PIN



4.9 Timer

Ora/data

Ora e data attuali vengono impostati qui.

Timer

Qui le funzioni del timer sono generalmente attivate e disattivate.

Opzioni: • attivo • inattivo

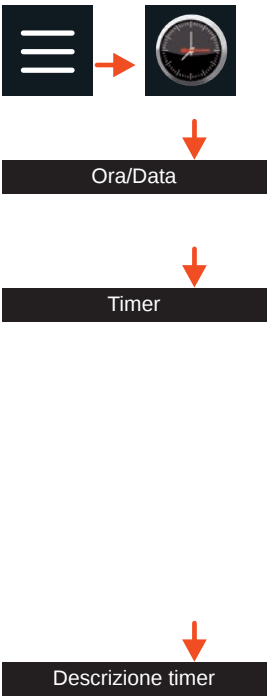
Valore standard: ☒ attivo

attivo Gli orari di accensione del timer sono attivi.

inattivo Gli orari di accensione del timer non vengono eseguiti.

Descrizione timer e impostazione timer

Descrizione di tutti gli orari di accensione e spegnimento.



I punti di commutazione possono essere modificati solo nella vista giornaliera.

Cancella timer

Con il simbolo Cancella è possibile cancellare un tempo di commutazione evidenziato in precedenza.



Panoramica giornaliera del timer

Commutazione da descrizione giornaliera a descrizione settimanale. La panoramica giornaliera mostra gli orari di commutazione per il giorno corrente.



Impostazione degli orari di accensione timer

Ci sono le seguenti funzioni che possono essere commutate tramite il timer.

- Layout tasti
- Eco-Mode
- On/Off Timer
- Lavaggio AutoClean



Tutte le modifiche ai tempi di commutazione hanno effetto solo sul futuro!

INFORMAZIONI

- * Selezionare la funzione timer desiderata
- * Selezionare un giorno singolo o più giorni
- * Impostazione degli orari di accensione del timer

I tempi di commutazione vengono impostati in anticipo per tutti i giorni selezionati.

Dopo la conferma viene visualizzata una descrizione settimanale con gli orari di accensione. I singoli orari possono essere modificati a piacere in questa descrizione settimanale.

Lavaggio AutoClean

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  attivo

attivo Se "attivo" è impostato per il lavaggio AutoClean, i tempi di lavaggio possono essere impostati per AutoClean. Viene stabilito se il lavaggio deve iniziare automaticamente.

Selezionare se la macchina deve spegnersi dopo il lavaggio o se deve avvenire un lavaggio intensivo del sistema. Viene anche impostato se le bevande a base di latte vengono abilitate dopo il lavaggio intensivo del sistema.



- > Creare un timer On/Off per i giorni di servizio designati.
- > Collegare questi tempi a un lavaggio.

Esempio: orari di apertura Lun-Ven 8:00–18:00.
> Impostare il timer On/Off con lavaggio alle 7:30–18:30.

Si consiglia di impostare un lavaggio intensivo del sistema prima delle pause di servizio che durano più di un giorno.

SUGGERIMENTO

Osservare le avvertenze di sicurezza dedicate alla pulizia
▷ pagina 82

Sicurezza e garanzia
▷ pagina 117

Layout tasti

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

attivo Mediante il timer è possibile associare automaticamente layout dei tasti.



Layout tasti

Eco-Mode

Qui si imposta se è possibile regolare gli orari del timer Eco-Mode.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ inattivo


Eco-Mode

Ora legale

Qui è possibile impostare o meno il passaggio automatico all'ora legale.

La voce di menu è disponibile se non è installato alcun modulo di telemetria.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ inattivo


Ora legale

Fuso orario

Il fuso orario viene impostato qui.


Fuso orario

4.10 Sistema

Refrigeratore

Temperatura della scorta di latte

Qui viene inserita la temperatura della scorta di latte.
Se usato con Cup&Cool ad esempio <10 °C.

Messaggio di vuoto

(Refrigeratore incl. funzione di segnalazione vuoto necessario)

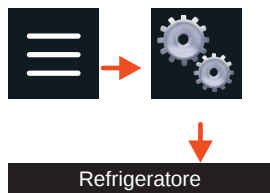
Qui viene impostato se si verifica un messaggio vuoto-latte.

Il messaggio vuoto può essere accoppiato con un blocco bevande. Ciò è particolarmente importante in modalità self-service, in modo che le bevande pagate siano garantite per essere completamente erogate.

Sonda di temperatura

(Refrigeratore incluso sensore necessario)

Si misura la temperatura del latte.



*Possibile con Cup&Cool opzionale
con monitoraggio della temperatura.*

Quality Check (Dynamic Milk)

I fattori esterni possono influire sui cambiamenti nella temperatura del latte, nel volume della schiuma del latte e nelle qualità della schiuma del latte.

Le impostazioni di base possono essere ripristinate tramite il menu "Quality Check".

- * Riempire il contenitore di pulizia blu con acqua fredda
- * Collegare il tubo flessibile del latte
- * Posizionare un misurino da 500 ml sotto l'erogatore
- * Avviare la calibrazione
- * Non appena il misurino viene riempito con 500 ml (+/- 20 ml), interrompere la calibrazione



Quality Check

Indicatore di avanzamento

Opzioni: Linea, Cerchio, Off

Valore standard: Linea



Indicatore di avanzamento

Display ed illuminazione



Display ed illuminazione

Illuminazione

Il colore dell'illuminazione viene impostato qui. Impostare il colore desiderato sul triangolo nel cerchio di colori. Il colore può essere stabilito e impostato anche mediante i valori RGB.

Inoltre sussistono le opzioni:

- Cambio colore lento
- Cambio colore normale
- Cambio colore rapido
- Off

Viene subito visualizzata l'impostazione attuale.



Illuminazione quando pronta all'uso

- Colore funzionamento lati

Visualizzazione evento (messaggio)

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

attivo L'illuminazione durante i messaggi
 è regolabile.

*Per esempio messaggio
"Chicchi vuoto".*

Illuminazione con messaggi (evento)

- Colore evento lati

Luminosità del display

Qui si può impostare la luminosità del display.

Riduci luminosità automaticamente

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  attivo

attivo Quando la funzione Riduci luminosità
 è impostata su "attiva", la luminosità del
 display viene automaticamente ridotta
 5 minuti dopo l'ultima erogazione di
 bevande.
 Premendo brevemente sul display, questo
 si illumina nuovamente alla luminosità del
 display. Quando si preme per la seconda volta
 sul tasto di una bevanda, viene erogata la
 bevanda corrispondente.

Calibrazione touch

Nuova calibrazione del touch screen.

Sfondo display

Qui è possibile impostare il design cromatico per il
touch screen.

Bevande: Carattere + Colore

Qui si può impostare se la dimensione del carattere e il colore possono essere cambiati.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

Filtro dell'acqua

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard:  inattivo

attivo Filtro dell'acqua presente. Interrogazione portata e durezza dell'acqua.



Filtro dell'acqua

Informazioni

In generale si consiglia di utilizzare un filtro dell'acqua. Il vostro partner di assistenza WMF sarà lieto di consigliarvi sulla scelta del giusto filtro dell'acqua.

Durezza carbonato misurata

La durezza dell'acqua misurata viene qui espressa in °dKH.

Il test di durezza è fornito insieme agli accessori.



Quando la macchina da caffè viene utilizzata con una impostazione errata della durezza dell'acqua, si potrebbe verificare una forte calcificazione che potrebbe provocare la rottura delle valvole.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni.

INFORMAZIONI

Misurare la durezza dell'acqua

- * Richiedere la durezza dell'acqua potabile al fornitore di rete o stabilirla mediante il test di durezza WMF (con istruzioni) presente tra gli accessori

Durezza totale misurata

Qui viene immessa la durezza complessiva misurata.

Portata filtro

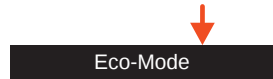
Qui viene immessa la portata del filtro in litri.

Eco-Mode

Qui è possibile attivare la funzione Eco-Mode.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ inattivo



▷ Eco-Mode
pagina 79

Spegnimento

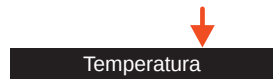
Opzioni: mai, 30 min/60 min/90 min/120 min/
150 min/180 min

Valore standard: mai

Temperatura

Qui si può impostare la temperatura dell'acqua del boiler.

(Temperatura dell'acqua di preparazione del caffè)



Impostazione della finezza di macinazione

Il grado di macinazione può essere regolato tramite il display.

- Macinino di macinazione, Macinino 1
- Macinino di macinazione, Macinino 2

Valore più basso -> grado di macinazione fina

Valore più alto -> grado di macinazione grossolana

L'impostazione può essere effettuata in passi da 0,25. È possibile impostare al massimo la metà del grado di macinazione per singolo passaggio. Dopo ogni regolazione deve seguire una macinazione. Solo per personale qualificato e assistenza tecnica.



Impostazione della
finezza di macinazione

Indicatore pressione d'infusione

Qui si può attivare l'indicatore della pressione di infusione.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ inattivo



Indicatore pressione
d'infusione

Porzionatore

Qui si possono inserire i nomi dei tipi di chicchi e polveri usati.

Lo standard qui è Espresso o Café Crème.



Porzionatore

*Valido su macchine con 2 macine
e un contenitore delle polveri.*

Bluetooth (optional)

Per questa funzione è richiesta la chiavetta Bluetooth WMF opzionale.

Opzioni: • attivo • inattivo

Valore standard: ☒ inattivo

- * Impostare il Bluetooth su attivo qui
- * Aprire il pannello di controllo
- * Inserire la chiavetta Bluetooth WMF sul retro del pannello di controllo
- * Spegner e riaccendere la macchina da caffè



Bluetooth

Funzione S-M-L

Qui è attivata la funzione S-M-L.

Simboli e testi possono essere modificati.

Le dimensioni delle bevande possono essere cambiate in base alla dimensione standard (M).

Opzioni: • attivo • inattivo

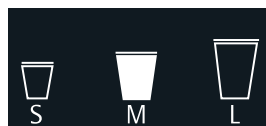
Valore standard: ☒ attivo ☐ inattivo



Small

Fattore di modifica standard delle dimensioni della bevanda per ricette S di nuova attivazione.

Valore standard: 75%



Large

Fattore di modifica standard delle dimensioni della bevanda per ricette L di nuova attivazione.

Valore standard: 125%

Quantità di riempimento S-M-L

▷ Software

▷ Bevande

pagina 45

Suggerimento

Le grandezze delle bevande S-M-L possono anche essere definite nella ricetta e sono quindi disponibili direttamente come tasto bevanda.

Sciropo (optional)

Qui vengono assegnati i nomi e i simboli degli sciropi.

Vengono attivate anche le possibili quantità di dosaggio (single, double, big).



Possibilità d'impostazione

dettagliate per la Sirup station

▷ Manuale d'uso della Sirup station

Latte (opzionale)

I nomi e i simboli per il latte 1 e il latte 2 sono qui assegnati.



Informazioni sul valore nutrizionale

Qui si raccolgono informazioni dettagliate su valori nutrizionali e ingredienti per singola macina, porzionatore, latte e schiuma di latte. Una panoramica è disponibile.



Informazioni sul
valore nutrizionale

Riconoscimento delle tazze (optional)

Il sensore della tazza rileva se un recipiente si trova sotto lo scarico e ne determina l'altezza.



Riconoscimento delle tazze

Correzione della posizione di uscita

Gamma di da -20 mm a +60 mm
regolazione:

Meno → Distanza dalla tazza più piccola

Più → Distanza dalla tazza più grande

Passi: 5 mm

Standard: distanza da 10 a 15 mm

Tolleranza altezza della tazza

Qui viene impostata la tolleranza di altezza della tazza per le bevande con S-M-L inattivo.

L'altezza è impostata nel menu delle bevande per una ricetta. La tolleranza qui impostata determina l'esattezza di questa altezza per il rilascio della bevanda.

Qui viene quindi inserita la tolleranza richiesta.

Gamma di da 0 mm a ± 30 mm
regolazione:

Passi: circa 7,5 mm

Modalità

Qui è possibile impostare quattro diverse modalità.

Off

La funzione è disattivata.

Riconoscimento presenza

Il sensore della tazza rileva se un recipiente si trova sotto lo scarico. Non appena viene selezionata una bevanda, lo scarico si sposta automaticamente all'altezza impostata per la bevanda selezionata.

Impostazione altezza della tazza

▷ Software

▷ Bevande

pagina 51

Office – spostamento ad altezza tazza

Il sensore della tazza rileva se un recipiente si trova sotto lo scarico e ne determina l'altezza. Lo scarico si sposta quindi ad una distanza predefinita dal bordo superiore della tazza.

Preselezione delle dimensioni

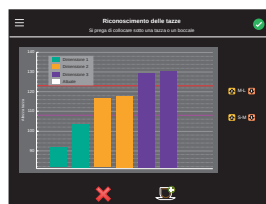
Il sensore della tazza rileva se un recipiente si trova sotto lo scarico e ne determina l'altezza. In base a questo valore, sul display vengono visualizzate solo le bevande corrispondenti. Se la preselezione S-M-L è attiva, il sensore assume questa preselezione.

Regolazione delle dimensioni S-M-L

Nella modalità "Preselezione dimensioni"

Il display mostra la tazza attualmente collocata sotto come simbolo.

Inoltre, vengono mostrate anche la tazza più piccola e quella più grande per ogni dimensione di bevanda.



Le due linee orizzontali rappresentano il limite tra le dimensioni delle bevande.

Questa linea può essere spostata con i simboli delle frecce.

Cancellazione delle dimensioni delle tazze

- * Toccare 
- * Selezionare la dimensione desiderata
o "Tutte le dimensioni"

La selezione viene cancellata.

La dimensione della tazza viene cancellata.

Aggiunta della dimensione tazza

- * Collocare sotto la tazza per la nuova dimensione
- * Assegnare la dimensione S-M-L desiderata
- * Toccare 

*Cambiare le denominazioni
delle bevande*

▷ Sistema

▷ S-M-L

pagina 74

Boccale cliente

Questa opzione offre al cliente la possibilità di utilizzare i propri boccali monouso in modalità self-service.

Se l'opzione "Boccale cliente" è attivata, la schermata iniziale cambia.

Qui, nel menu Riconoscimento tazza, la schermata iniziale può essere impostata a piacere.



*Schermata iniziale con
boccale cliente*

Utilizzo "Tazza propria"

- * Toccare **Tazza propria**

Appare il display di selezione delle bevande.

- * Selezionare la bevanda desiderata
- È richiesta la dimensione della bevanda desiderata.*
- * Selezionare le dimensioni della bevanda appropriate
- La bevanda viene erogata.*

Utilizzo "Gestore tazza"

- * Toccare **Gestore tazza**

Appare il display di selezione delle bevande.

- * Selezionare la bevanda desiderata
- Il sensore della tazza rileva automaticamente le dimensioni della tazza sottostante e la bevanda viene erogata secondo le impostazioni S-M-L.*



*Preselezione delle dimensioni
della bevanda*

Soluzioni digitali

Azioni remote

I Media Package non installati, che sono stati inviati tramite WMF Coffe Connect e non sono stati installati direttamente, possono essere eseguiti qui successivamente

Smart Remote

Il servizio assistenza WMF può attivare Smart Remote. Poi questa funzione può essere attivata qui.

Monitoraggio delle condizioni

Qui è possibile visualizzare e attivare/disattivare i sensori di livello dei contenitori prodotto collegati.

4.11 Lingua

Qui è possibile impostare la lingua del display. Le lingue disponibili vengono elencate in lingua inglese.



Soluzioni digitali



Monitoraggio
delle condizioni



4.12 Eco-Mode

Quando la funzione Eco-Mode è impostata su "attiva", la temperatura della caldaia a vapore viene ridotta 10 minuti dopo l'ultima erogazione di bevande.

I tasti delle bevande restano illuminati.

Nel caso in cui con la temperatura ridotta debba essere erogata una bevanda a base di latte, la macchina da caffè ha bisogno di ca. 15 secondi per il riscaldamento. Solo dopo il riscaldamento si procede all'erogazione della bevanda.



▷ Eco-Mode
pagina 72

Eco-Mode

Opzioni: • On • Off • Timer

Valore standard: ☒ On ☐ Off



Qui è possibile attivare la funzione Eco-Mode.

Visualizzazione Eco-Mode

Sul display "Pronta all'uso" nella parte superiore viene visualizzato il simbolo Eco-Mode.

Esistono due stati.

Eco-Mode "active"

La macchina da caffè attualmente si trova nella fase di abbassamento.



Eco-Mode "ready"

L'Eco-Mode è controllato a tempo e si attiva 10 minuti dopo l'ultima erogazione.



Avvio immediato

Con l'impostazione Eco-Mode "attivo", sul display "Pronta all'uso" viene visualizzato il simbolo Eco-Mode.



Toccando il simbolo, si attiva subito l'Eco-Mode.

Il simbolo passa ad "active".

4.13 USB

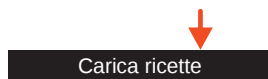
Lo scambio dei dati viene effettuato mediante la porta USB. Non appena la chiavetta USB viene inserita, le funzioni diventano attive.

La porta USB è situata in alto a sinistra sul retro del pannello di comando, dietro una copertura.



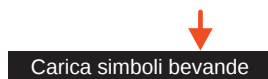
Carica ricette

Qui le ricette salvate sulla chiavetta USB vengono caricate sulla macchina da caffè.



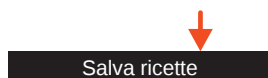
Carica simboli bevande

Caricare foto o simboli bevande dalla penna USB.



Salva ricette

Le ricette attuali della macchina da caffè vengono esportate qui sulla chiavetta USB.



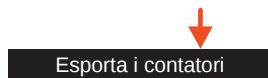
Salva ricette come PDF

Le ricette attive, tutte le ricette dei clienti o tutte le ricette di fabbrica possono essere esportate come file pdf.



Esporta i contatori

Gli stati attuali dei contatori della macchina da caffè vengono esportati qui sulla chiavetta USB.



Esportazione HACCP

I lavaggi effettuati vengono protocollati e qui esportati come prova HACCP sulla chiavetta USB.



Esportazione HACCP

Salvataggio dati

Qui vengono salvati sulla chiavetta USB i dati impostati come dati macchina, dati bevande, ecc.



Salvataggio dati

Carica dati

I dati salvati come i dati della macchina, i dati delle bevande, ecc. qui vengono caricati dalla chiavetta USB alla macchina da caffè.
(Può essere protetto mediante PIN.)



Carica dati

Carica lingua

Se disponibile, qui viene caricata una ulteriore lingua del display dalla chiavetta USB sulla macchina da caffè.



Carica lingua

Aggiornamento firmware

Solo per il Servizio assistenza.



Aggiornamento firmware

5 Pulizia

5.1 Avvertenze di sicurezza per la pulizia

Il regolare lavaggio della macchina da caffè è il presupposto per garantire il corretto funzionamento della macchina e un'ottimale qualità del caffè.



Pericolo per la salute/igiene

- Il latte è molto sensibile. Nel sistema di erogazione del latte possono formarsi dei batteri nocivi per la salute.
 - > Lavare quotidianamente il sistema di erogazione del latte.
 - > Sostituire il tubicino di aspirazione del latte ad intervalli regolari.
 - > Sostituire il tubo del miscelatore ad intervalli regolari.
 - > Rispettare tutte le istruzioni per l'igiene.
 - > Osservare il concetto di pulizia HACCP.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



Pericolo per la salute/igiene

- In una macchina da caffè che non è in funzione possono moltiplicarsi i batteri.
 - > Eseguire tutti i lavaggi prima e dopo le pause di esercizio di più giorni.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



Pericolo per la salute/igiene

- Tutti i detergenti sono testati perfettamente con i programmi di lavaggio.
 - > Usare solo detergenti WMF.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



Pericolo per la salute/ pericolo di irritazioni e ustioni



- Durante la pulizia, il fluido detergente caldo e l'acqua calda fuoriescono dall'erogatore combinato. Pertanto le superfici e gli erogatori vicini si surriscaldano.
- I liquidi caldi possono irritare la pelle e con il calore sussiste il rischio di ustioni.
- > Durante il lavaggio non mettere mai le mani sotto gli erogatori.
- > Assicurarsi che le persone non addestrate e specialmente i bambini stiano lontani dalla macchina da caffè durante il lavaggio.
- > Prima di effettuare il lavaggio con "CleanLock", bloccare sempre il touch screen.
- > Far sì che nessuno beva il liquido detergente.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7



Dynamic Milk

Se per 119 minuti non viene erogata alcuna bevanda contenente del latte, si avvia un risciacquo automatico del sistema di erogazione del latte e viene rabboccato del latte fresco.

INFORMAZIONI



Informazioni

- Alla riaccensione della macchina da caffè, il latte viene ricaricato e il programma di pulizia è completato.

INFORMAZIONI

5.2 Descrizione intervalli di lavaggio

Pulizia					
Quotidiana	Settimanale	Regolare	Automatico		Guida
Programmi di lavaggio ▷ a partire da pagina 85					
x				Lavaggio del sistema (Easy Milk/Dynamic Milk/AutoClean)	0
	x			Lavaggio intensivo del sistema (AutoClean)	0
x				Risciacquo rapido (AutoClean)	
x				Lavaggio del sistema di erogazione del latte	0
x			x	Risciacquo schiumatore	0
x				Risciacquo miscelatore *	0
		x	x	Cambio filtro FFC *	0
Lavaggi manuali					
x				Lavare il pannello di comando (CleanLock)	0
x				Lavare il cassetto raccogli fondi	
x				Lavare la vaschetta raccogli gocce	0
x				Pulire alloggiamento e sensori	
	x			Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte (Easy Milk)	
	x			Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte (Dynamic Milk)	
(x)	x			Lavare il miscelatore *	0
x	x			Lavare l'erogatore di vapore	0
		x		Lavare il contenitore per i chicchi	
		x		Lavare il contenitore delle polveri *	



▷ pagina 91

▷ pagina 93

▷ pagina 94

▷ pagina 94

▷ pagina 95

▷ pagina 95

▷ pagina 97

▷ pagina 97

▷ pagina 98

▷ pagina 100

▷ pagina 101

- Quotidiana
- = almeno una volta al giorno e in caso di necessità
- Settimanale
- = lavaggio settimanale
- Regolare
- = regolarmente secondo necessità
- Automatico
- = ciclo automatico
- (x)
- = in caso di forti impurità quotidianamente
- *
- = opzionale (a seconda dell'equipaggiamento)
- Guida
- = guida nel menu ▷ "Software" ▷ "Pulizia" disponibile

5.3 Programmi di lavaggio

5.3.1 Lavaggio del sistema

Il lavaggio di sistema è un programma di lavaggio automatico e comprende diverse fasi. In questo caso il sistema caffè, latte e polveri viene lavato in base all'utilizzo. Questo include il lavaggio del sistema di erogazione del latte, il risciacquo del miscelatore e l'uso di due diverse pastiglie detergenti WMF per il sistema di erogazione del caffè e del latte. Le funzioni opzionali FFC e Chilled Coffee vengono lavate anche come parte del lavaggio del sistema, se necessario.

Istruzioni animate

▷ *Menu principale*

▷ *Pulizia*

▷ *Istruzioni*

▷ *Istruzioni per il lavaggio della
Sirup station*



Pericolo per la salute/ pericolo di irritazioni e ustioni



- Durante il lavaggio dall'erogatore multiplo e dallo scarico di acqua calda fuoriesce del liquido detergente caldo ed acqua calda.
 - I liquidi caldi possono irritare la pelle e con il calore sussiste il rischio di ustioni.
- > Durante il lavaggio non mettere mai le mani sotto gli erogatori.
- > Far sì che nessuno beva il liquido detergente.



ATTENZIONE

*Osservare il capitolo dedicato
alla sicurezza*

▷ *a partire da pagina 7*



Il programma di lavaggio guida tramite il display passo passo attraverso il lavaggio del sistema. Seguire i messaggi.

INFORMAZIONI

Lavaggio del sistema (Easy Milk/Dynamic Milk)



Pericolo per la salute/ pericolo di scottature

- Durante la pulizia, la soluzione detergente calda scorre nel contenitore.
- Svuotare accuratamente il contenitore di pulizia dopo la pulizia.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato
alla sicurezza
➤ a partire da pagina 7



In nessun caso il contenitore di pulizia deve essere posizionato a caldo nel frigorifero, in quanto ciò potrebbe danneggiarlo.

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato
alla garanzia
➤ a partire da pagina 117

Per il lavaggio del sistema per macchine da caffè con Easy Milk/Dynamic Milk, necessario lo speciale contenitore azzurro.

Avvio

- * Richiamare menu Pulizia
- * Toccare **Lavaggio del sistema**
- * Seguire le istruzioni sul display



Lavaggio del sistema (AutoClean)

Il lavaggio quotidiano del sistema funziona in modo completamente automatico con AutoClean. Il serbatoio di lavaggio blu non è più necessario.

La macchina dosa la quantità necessaria di detergente in modo completamente automatico.

- * Richiamare menu Pulizia
- * Toccare **Lavaggio del sistema**
- * Seguire le istruzioni sul display

Come optional, il lavaggio del sistema può essere impostato tramite il menu timer.

Lavaggio AutoClean
➤ Software
➤ Timer
pagina 66

Lavaggio intensivo del sistema (AutoClean)



Pericolo per la salute/ pericolo di scottature

- Se l'adattatore Plug&Clean viene rimosso durante il lavaggio e/o il risciacquo, può fuoriuscire acqua calda o vapore.
- > Non rimuovere mai l'adattatore Plug&Clean durante il lavaggio o il risciacquo rapido.

Avvio

Il lavaggio intensivo del sistema deve essere effettuato una volta alla settimana o prima di pause di servizio che durano più di un giorno.

- * Richiamare menu Pulizia
- * Toccare **Lavaggio intensivo del sistema**
- * Seguire le istruzioni sul display
- * Rimuovere il tubicino del latte dal serbatoio
- * Collegare il tubicino del latte alla scatola Plug&Clean della macchina

La macchina dosa la quantità necessaria di detergente in modo completamente automatico.

Come optional, il lavaggio intensivo del sistema può essere impostato tramite il menu timer.



Assicurarsi che l'adattatore Plug&Clean e il tubicino del latte siano posizionati correttamente.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7



INFORMAZIONI

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117

Risciacquo rapido (AutoClean)



Pericolo per la salute/ pericolo di scottature

- Se l'adattatore Plug&Clean viene rimosso durante il lavaggio e/o il risciacquo, può fuoriuscire acqua calda o vapore.
 - > Non rimuovere mai l'adattatore Plug&Clean durante il lavaggio o il risciacquo rapido.
-

Una volta al giorno il tubicino del latte deve essere sciacquato con il risciacquo rapido.

- * Rimuovere il tubicino del latte dal serbatoio
- * Collegare il tubicino del latte alla scatola Plug&Clean della macchina

Il risciacquo rapido inizia automaticamente dopo aver bloccato l'adattatore Plug&Clean.

Il LED sulla scatola Plug&Clean lampeggia non appena il risciacquo rapido è completato.



Eseguire sempre un risciacquo rapido quando si collega un nuovo latte.

Durata: 1–2 minuti



Assicurarsi che l'adattatore Plug&Clean e il tubicino del latte siano posizionati correttamente.



ATTENZIONE

Ossevare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7



SUGGERIMENTO

INFORMAZIONI

Ossevare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Ossevare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117

5.3.2 Lavaggio del sistema di erogazione del latte



Pericolo per la salute/ pericolo di scottature

- Durante il risciacquo dall'erogatore multiplo fuoriesce acqua di risciacquo calda.
- > Durante il risciacquo non mettere mai le mani sotto gli erogatori.

Il lavaggio del sistema di erogazione del latte può essere avviato singolarmente. Ciò è indicato quando fra l'erogazione di bevande a base di latte è trascorso diverso tempo.

Il lavaggio del sistema di erogazione del latte lava il sistema di erogazione del latte.

Per il lavaggio del sistema di erogazione del latte con Easy Milk, necessario lo speciale contenitore azzurro. Deve essere usata una pastiglia detergente speciale.

- * Richiamare menu Pulizia
- * Toccare **Lav. del sistema di erogaz. del latte**
- * Seguire le istruzioni sul display



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Istruzioni animate

▷ Menu principale

▷ Pulizia

▷ Istruzioni



5.3.3 Risciacquo schiumatore



Pericolo per la salute/ pericolo di scottature

- Durante il risciacquo dall'erogatore multiplo fuoriesce acqua di risciacquo calda.
- > Durante il risciacquo non mettere mai le mani sotto gli erogatori.

Per le macchine per caffè con Easy Milk è disponibile il risciacquo dello schiumatore che può essere utilizzato all'occorrenza. Il risciacquo dello schiumatore può, inoltre, avvenire automaticamente. Si avvierà automaticamente 3 minuti dopo l'ultima erogazione della bevanda a base di latte. Prima dell'avvio automatico del risciacquo dello schiumatore viene emesso un segnale acustico di avviso.

In caso di risciacquo dello schiumatore attivo, le bevande erogate non devono trovarsi al di sotto dell'erogatore multiplo.

- * Richiamare menu Pulizia
- * T Toccare **Risciacquo schiumatore**
- * Seguire le istruzioni sul display



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Istruzioni animate

▷ Menu principale

▷ Pulizia

▷ Istruzioni

5.3.4 Risciacquo schiumatore (Dynamic Milk)

Per le macchine per caffè con Dynamic Milk, il risciacquo automatico dello schiumatore avviene ogni 2 ore.

5.3.5 Risciacquo miscelatore



Pericolo per la salute/ pericolo di scottature

- Durante il risciacquo dall'erogatore multiplo fuoriesce acqua di risciacquo calda.
- > Durante il risciacquo non mettere mai le mani sotto gli erogatori.

Il risciacquo del miscelatore può essere avviato singolarmente.

- * Richiamare menu Pulizia
- * Toccare **Risciacquo miscelatore**
- * Seguire le istruzioni sul display



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7

Istruzioni animate
▷ Menu principale
▷ Pulizia
▷ Istruzioni

5.3.6 Cambio filtro FFC



Pericolo per la salute/ pericolo di scottature

- > La capsula di filtraggio è calda poco dopo l'erogazione del caffè attraverso il filtro.
- > Lasciare raffreddare leggermente la capsula di filtraggio prima di sostituirla.

Il filtro deve essere sostituito dopo 100 cicli di infusione e/o dopo 72 ore.

- * Richiamare menu Pulizia
- * Toccare **Cambio filtro FFC**

Viene avviato un manuale guidato dal display.

- * Attenersi alle istruzioni sul display
- Questa voce di menu mostra quante bevande possono ancora essere erogate attraverso questo filtro o quante ore rimangono prima del cambio filtro.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7

5.4 Riempire il detergente (AutoClean)

Granulato detergente per caffè

- * Aprire lo sportellino di introduzione manuale
- * Inclinare l'aletta verde in avanti
- * Estrarre il dosatore granulato dalla macchina e capovolgerlo
- * Aprire il dosatore con un movimento rotatorio
- * Rimuovere il barattolo vuoto di granulato detergente e inserire un nuovo barattolo



Detergente per sistema di erogazione del latte

- * Svitare l'adattatore di pulizia dal flacone vuoto del detergente per sistema di erogazione del latte
- * Collegare un nuovo flacone di detergente per sistema di erogazione del latte WMF



5.5 Lavaggi manuali

Codici d'ordinazione per il programma di pulizia WMF
▷ Accessori e pezzi di ricambio pagina 122

5.5.1 Lavare il pannello di comando (CleanLock)

* Toccare **CleanLock**

Parte un countdown di 15 secondi.

Ora si può procedere alla pulizia del touch screen. Questo si riattiva 15 secondi dopo essere stato toccato per l'ultima volta.



Pericolo di scottature

- Nel caso in cui una bevanda venga erogata inavvertitamente, sussiste il rischio di lesioni.
- > Prima di effettuare il lavaggio con "CleanLock", bloccare sempre il touch screen.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



- Sussiste il rischio che durante la pulizia si possano verificare graffi o striature.
- > Lavare il display solo con un panno umido. Non utilizzare alcun detergente.
- > Per la pulizia usare dei panni morbidi.
- > Consigliamo l'utilizzo di un panno in microfibra umido.

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia
▷ a partire da pagina 117

5.5.2 Lavare il cassetto raccogli fondi (scolo fondi, opzionale)

- * Svuotare il cassetto raccogli fondi e sciacquarlo sotto acqua potabile corrente
- * Lavare con un panno umido
- * Asciugare e reinserire il cassetto raccogli fondi



- > Il cassetto delle pose nelle macchine da caffè con fuoriuscita fondi da banco deve essere pulito quotidianamente.
- > Non esercitare troppa forza! Rischio di rottura.

IMPORTANTE

Ossevare il capitolo dedicato alla garanzia
▷ a partire da pagina 117

5.5.3 Lavare la vaschetta raccogliocce



Pericolo di scottature



- Nella vaschetta raccogliocce possono esserci dei liquidi caldi.
- Se la vaschetta raccogliocce, ad esempio dopo la pulizia, non viene rimessa in posizione fino allo scatto, sussiste un rischio di ustioni dovuto a liquidi bollenti.
 - > Spostare con cautela la vaschetta raccogliocce.
 - > Reinserire con cura in modo da evitare la fuoriuscita involontaria di acqua.
 - > Prestare sempre attenzione al corretto alloggiamento della vaschetta raccogliocce.

- * Sollevare leggermente la vaschetta raccogliocce dalla parte esterna anteriore ed estrarla
- * Lavare accuratamente la vaschetta raccogliocce
- * Infine sciacquare la vaschetta raccogliocce con acqua pulita
- * Asciugare e reinserire la vaschetta raccogliocce

ATTENZIONE

Ossevare il capitolo dedicato alla sicurezza
▷ a partire da pagina 7



Istruzioni
▷ Software ▷ Pulizia
pagina 43

Con Sirup station opzionale
▷ Istruzioni per il lavaggio della
Sirup station

5.5.4 Pulire alloggiamento e sensori



- Non pulire i coperchi dei contenitori con i sensori nella lavastoviglie!



- Sussiste il rischio che durante la pulizia si possano verificare graffi o striature.
 - > Non utilizzare polveri abrasive o similari.
 - > Utilizzare solo i detergenti molto delicati.
 - > Non utilizzare alcun detergente fortemente alcalino, a base di alcool o detergenti sgrassanti.
 - > Per la pulizia usare dei panni morbidi.
 - > Consigliamo l'utilizzo di un panno in microfibra umido.

Per la pulizia delle parti di rivestimento in metallo (superficie opaca) si consiglia il prodotto WMF Purargan®.

- * Spegner la macchina da caffè dall'interruttore On/Off
- * Far raffreddare la macchina da caffè prima del lavaggio
- * Lavare l'alloggiamento della macchina da caffè già raffreddata con un panno umido
- * Asciugare con un panno morbido
- * Pulire il sensore della tazza e i sensori di livello nei coperchi dei contenitori prodotto con un panno umido

5.5.5 Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte

Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte (Easy Milk)



Pericolo di scottature

- Nel caso in cui una bevanda venga erogata inavvertitamente, sussiste il rischio di lesioni.
 - > Prima del lavaggio spegnere sempre la macchina da caffè.
 - > Togliere la spina.

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117

Informazioni

Problemi di resistenza si verificano in caso di detergenti alcalini, solventi come ad es. acetone, carbonio, tetracloruro di carbonio, diluente per pittura o leghe di alcool >5%, ammoniaca, benzolo, glicerina, xilolo, abrasivi, detergenti sgrassanti e forti detergenti spray per vetri.

Lavare il display solo con un panno umido. Non utilizzare alcun detergente.



⚠ ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Istruzioni animate

▷ Menu principale

▷ Pulizia

▷ Istruzioni



Pericolo per la salute

- In caso di contatto con gli occhi, il detergente per il sistema di erogazione del latte WMF può causare seri danni agli occhi.
- > Accertarsi che il detergente per il sistema di erogazione del latte non entri mai in contatto con gli occhi di persone o animali.



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7



- > Prima del lavaggio manuale del sistema di erogazione del latte, deve essere effettuato un lavaggio del sistema. Il lavaggio del sistema rimuove i residui di latte nel sistema.

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117

- * Tirare la levetta dietro all'erogatore multiplo
- * Rimuovere l'erogatore multiplo staccato
- * Sbloccare il tubo di aspirazione del latte e del miscelatore ⁽¹⁾
- * Mescolare 5 ml di detergente speciale WMF o una pastiglia detergente speciale con 500 ml di acqua calda
- * Smontare l'erogatore multiplo
- * Immergere le parti dell'erogatore multiplo nella soluzione detergente (3 pezzi)

Tutti i pezzi devono essere completamente coperti dalla soluzione detergente.

- * Dopo 5 ore lavare bene tutti i pezzi con una spazzola
- * Sciacquare molto accuratamente tutte le parti dell'erogatore multiplo con acqua pulita
- * Sciacquare accuratamente il tubo di aspirazione del latte e del miscelatore ⁽¹⁾
- * Inserire il tubo di aspirazione del latte e del miscelatore ⁽¹⁾
- * Montare l'erogatore multiplo
- * Applicare l'erogatore multiplo

⁽¹⁾ Il tubo del miscelatore è disponibile solo con le macchine da caffè dotate di miscelatore.



Lavare manualmente l'erogatore multiplo (Dynamic Milk)



Nel caso di macchine per caffè con Dynamic Milk, lo schiumatore non deve essere smontato!

Lavare l'erogatore multiplo regolarmente dall'esterno con un panno umido e lavare le aperture di uscita con le apposite spazzole.

Lavaggio della scatola Plug&Clean (AutoClean)

Se necessario, lavare la scatola Plug&Clean con una spazzola.

5.5.6 Lavare il miscelatore

La frequenza del lavaggio dipende dalla polvere utilizzata.



Pericolo di scottature

- Se il tubo del miscelatore non è inserito correttamente, potrebbe fuoriuscire involontariamente dell'acqua calda o una bevanda calda a base di polvere.
- > Accertarsi che il tubo del miscelatore sia sempre ben fissato.

- * Far scorrere verso l'alto il pannello di comando
- * Staccare il tubo flessibile del miscelatore sull'erogatore combinato e sollevare il bicchiere del miscelatore con l'impugnatura

È ora visibile l'elica del miscelatore.

Quotidiana

- * Rimuovere il bicchiere del miscelatore
- * Smontare il bicchiere del miscelatore nelle sue quattro singole parti
- * Lavare accuratamente le parti sotto l'acqua corrente potabile

Se necessario (ogni settimana)

- * Mescolare 5 ml di detergente speciale WMF o una pastiglia detergente speciale con 500 ml di acqua calda

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117



ATTENZIONE

Osservare il capitolo dedicato alla sicurezza

▷ a partire da pagina 7

Manuale

▷ Menu principale

▷ Pulizia

▷ Istruzioni



- * Immergere tutte e quattro le parti nel liquido detergente per almeno 4 ore
- * Dopo quattro ore, risciacquare abbondantemente sotto acqua potabile corrente
- * Rimuovere il contenitore della polvere e lavare lo sportellino per accedere al bicchiere del miscelatore con un panno o una spazzola



- * Lasciare asciugare completamente tutti i pezzi [1]



Al momento del montaggio, assicurarsi che tutte le aperture si trovino nella direzione corretta.



- * Montare la rotella del miscelatore [2] come descritto nella figura

Il lato verde è visibile dopo il montaggio.

- * Fissare il tubo del miscelatore all'erogatore multiplo
- * Reinserire la vaschetta del miscelatore fino a che non scatta in posizione
- * Fissare il tubo del miscelatore all'erogatore multiplo

5.5.7 Lavare l'erogatore di vapore Auto Steam



Pericolo di ustioni/ pericolo di scottature



- Durante la fase di riscaldamento, dagli scarichi possono fuoriuscire acqua calda e vapore.
- Durante l'erogazione di bevande e vapore dagli erogatori fuoriesce del liquido caldo. Pertanto le superfici e gli erogatori vicini si surriscaldano.
 - > Non mettere le mani sotto gli scarichi durante la fase di riscaldamento.
 - > Durante l'erogazione di bevande o vapore non mettere le mani sotto gli erogatori.
 - > Non toccare gli erogatori subito dopo l'erogazione.
 - > Mettere sempre un recipiente adatto durante l'erogazione.



ATTENZIONE

Manuale

▷ Menu principale

▷ Pulizia

▷ Istruzioni

Quotidiana

- * Mescolare 5 ml di detergente speciale WMF o una pastiglia detergente speciale con 500 ml di acqua calda
- * Immergere l'ugello del vapore nella soluzione detergente e sfiorare brevemente il tasto vapore e/o un tasto Auto Steam

Tempo d'azione: 30 minuti

- * Lavare con una spazzola
- * Sciacquare a fondo con acqua
- * Toccare il tasto vapore

Il vapore libera i fori dell'ugello del vapore dai residui di latte sciolti e scioglie i residui di detergente.

**Settimanale**

- * Svitare l'ugello del vapore
- * Immergere l'ugello del vapore nel liquido detergente per almeno 5 ore
- * Lavare con una spazzola
- * Sciacquare a fondo con acqua pulita
- * Avvitare l'ugello del vapore sull'erogatore Auto Steam
- * Immergere l'ugello del vapore in un recipiente con acqua pulita
- * Toccare brevemente sul tasto Auto Steam
- * Pulire l'erogatore del vapore con un panno umido



5.5.8 Lavare il contenitore per i chicchi

I contenitori di chicchi di caffè possono essere lavati all'occorrenza e ad intervalli regolari.

Suggerimento: mensilmente.



Pericolo di lesioni

- I capelli particolarmente lunghi o gli abiti potrebbero impigliarsi nel macinino intrappolandoli nella macchina da caffè.
- > Proteggere i capelli sempre con una cuffia a rete.



ATTENZIONE



Pericolo di schiacciamento/ pericolo di lesioni



- Nella macchina da caffè sono presenti componenti mobili che possono ferire le dita o le mani.
- > Spegnerne sempre la macchina da caffè e tirare la spina di rete, prima di inserire le mani nel macinacaffè o nell'apertura dell'unità di infusione.



ATTENZIONE



- > Non lavare i contenitori per chicchi in lavastoviglie.

IMPORTANTE

* Far scorrere verso l'alto il pannello di comando
Dietro il pannello di comando, sul lato destro, è situato l'interruttore On/Off.

- * Premere l'interruttore On/Off fino a che la macchina non si spegne
- * Togliere la spina
- * Ruotare di 180° il fermo dei contenitori per i chicchi e aprirlo



Girare di 180° il dispositivo di bloccaggio

- * Estrarre i contenitori per chicchi di caffè verso l'alto
- * Svuotare completamente i contenitori per chicchi di caffè e pulire accuratamente con un panno umido
- * Lasciare asciugare completamente i contenitori per chicchi di caffè
- * Riempire e riposizionare i contenitori per chicchi di caffè
- * Ruotare di 180° il fermo dei contenitori per i chicchi e chiuderlo



5.5.9 Lavare il contenitore delle polveri

Il contenitore delle polveri può essere lavato all'occorrenza e ad intervalli regolari.

Suggerimento: mensilmente.

La frequenza del lavaggio dipende dalla polvere utilizzata.



- * Far scorrere verso l'alto il pannello di comando
Dietro il pannello di comando, sul lato destro, è situato l'interruttore On/Off.
- * Premere l'interruttore On/Off fino a che la macchina non si spegne
- * Togliere la spina
- * Ruotare di 180° il fermo dei contenitori per la polvere e aprirlo
- * Orientare il contenitore verso il retro ed estrarlo tirando verso l'alto
- * Svuotare completamente il contenitore



- * Svitare la ghiera anteriore e posteriore
- * Estrarre la vite del porzionatore
- * Pulire accuratamente il contenitore con un panno umido
- * Pulire accuratamente le singole parti della vite del porzionatore
- * Lasciare asciugare completamente il contenitore delle polveri e le singole parti
- * Rimontare e riposizionare la vite del porzionatore fissandola con le ghiera



*Porzionatore con singoli componenti
Vite del porzionatore*

! **Controllare la posizione corretta dell'espulsione.**

IMPORTANTE

- * Riempire e riposizionare il contenitore delle polveri
- * Ruotare di 180° il fermo e richiudere

6 Concetto di pulizia HACCP

La legge vi obbliga a garantire che i vostri clienti non incorrano in nessun rischio per la salute derivante dal consumo dei generi alimentari da voi distribuiti. Si richiede un concetto di pulizia HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points) per l'identificazione e la valutazione dei pericoli. Siete tenuti a eseguire un'analisi dei rischi presso il vostro esercizio. Lo scopo è riconoscere i punti critici per l'igiene degli alimenti e prendere i necessari provvedimenti. Occorre, a tal fine, stabilire e mettere in atto procedure di controllo e di verifica.

Presupponendo una corretta installazione, manutenzione, pulizia e lavaggio, le macchine da caffè WMF sono pienamente conformi ai criteri delle richieste sopra citate. Nel caso in cui il lavaggio e la pulizia della macchina da caffè non vengano effettuati correttamente, la distribuzione di bevande a base di latte diviene un punto critico nell'ambito dell'igiene dei generi alimentari.

Vi preghiamo di osservare i seguenti punti nel rispetto del concetto di pulizia HACCP:

Sterilizzare quotidianamente il sistema di erogazione del latte

- Per quanto riguarda il lavaggio del sistema di erogazione del latte, attenersi assolutamente a quanto riportato nel capitolo Pulizia. In questo modo sarete certi che il vostro sistema è sterilizzato quando entra in funzione.

"Ordinanza sull'igiene dei generi alimentari del 05.08.1997"

Seguire sempre il nostro concetto di pulizia HACCP per monitorare il lavaggio periodico.

*Esportazione HACCP
➤ pagina 81*

Utilizzare esclusivamente i detergenti raccomandati dalla WMF.

*Osservare il capitolo dedicato alla pulizia
➤ a partire da pagina 82*



Mediante il campo info ⓘ è possibile richiamare i protocolli delle ultime procedure di lavaggio. Mediante il campo USB ⓘ è possibile esportare un protocollo HACCP.

SUGGERIMENTO

Iniziate il ciclo di lavoro sempre con una confezione di latte appena aperta e raffreddata in precedenza.

- Il latte UHT confezionato è generalmente privo di batteri dannosi. Iniziate sempre il ciclo di lavoro con una nuova confezione di latte raffreddato in precedenza.
- Aprendo la confezione di latte, assicurate la massima igiene! Mani o utensili sporchi potrebbero veicolare dei batteri già al momento dell'apertura.

Conservate il latte in frigorifero!

- Tenete sempre a disposizione una confezione di latte sigillata in frigorifero!
- Se durante il funzionamento non viene raffreddato, è necessario che il latte venga consumato entro breve. All'occorrenza raffreddare il latte di tanto in tanto.
- Se il consumo di latte è limitato, il latte dovrebbe essere tenuto in frigorifero anche durante l'utilizzo.

Suggerimento:
usare latte UHT con percentuale di grasso pari all'1,5%.

Il latte dovrebbe avere all'inizio dell'esercizio una temperatura di circa 6-8 °C.
In base all'impostazione da un litro di latte si ottengono circa 20 cappuccini.
La WMF offre varie possibilità di refrigerazione (ad es. refrigeratore ausiliario WMF).

Concetto di pulizia HACCP

Mese _____ Anno _____

Utilizzate esclusivamente latte UHT freddo, altrimenti non sono da escludere rischi alla salute a causa di microrganismi!
Per le bevande a base di polveri utilizzare esclusivamente prodotti la cui data di scadenza non sia stata superata.

Fasi di pulizia:

1. Eseguire la lavaggio del sistema

▷ Istruzioni per l'uso, capitolo Pulizia
- 2a. Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte (Easy Milk)

▷ Istruzioni per l'uso, capitolo Pulizia
- 2b. Risciacquo giornaliero del miscelatore

▷ Istruzioni per l'uso, capitolo Pulizia
- 3a. Lavaggio del sistema di erogazione del latte o sostituzione dell'erogatore multiplo dopo 4 ore di funzionamento (assolutamente necessario in caso di portata ridotta e latte non freddo)
- 3b. Dynamic Milk: lavare regolarmente l'erogatore multiplo dall'esterno.
- 3c. Lavaggio settimanale del miscelatore e lavaggio periodico del contenitore del prodotto (chicchi/polveri) ▷ Istruzioni d'uso, capitolo Pulizia
4. Lavaggio generale della macchina

Data	Fasi di pulizia						Firma
	Ora						
	1	2	3			4	
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							
16.							

Data	Fasi di pulizia						Firma
	Ora						
	1	2		3		4	
17.							
18.							
19.							
20.							
21.							
22.							
23.							
24.							
25.							
26.							
27.							
28.							
29.							
30.							
31.							

7 Manutenzione e decalcificazione

Attenzione: le macchine da caffè WMF sono macchine professionali, che necessitano di manutenzione e di decalcificazione regolari.

Il momento in cui occorre effettuare la manutenzione viene visualizzato sul display e viene calcolato in relazione all'usura della macchina da caffè. La manutenzione effettuata dal Servizio assistenza WMF prevede anche la decalcificazione del sistema di infusione.

È possibile continuare a utilizzare la macchina da caffè dopo che è stato visualizzato il messaggio; è comunque opportuno eseguire o far effettuare le operazioni di manutenzione al fine della sicurezza e del corretto funzionamento della macchina stessa, nonché al fine di evitare danni conseguenti.

7.1 Manutenzione

La manutenzione dopo il messaggio sul display può essere eseguita solo da personale qualificato o dal servizio di assistenza WMF, poiché in questo caso è necessario eseguire dei controlli di sicurezza. Sono previsti i seguenti livelli di manutenzione:

- La manutenzione dopo il messaggio sul display può essere eseguita solo da personale qualificato o dal servizio di assistenza WMF, poiché in questo caso è necessario eseguire dei controlli di sicurezza.

Messaggi manutenzione
▷ Messaggi e indicazioni
pagina 107

Messaggi manutenzione
▷ Messaggi e indicazioni
pagina 107

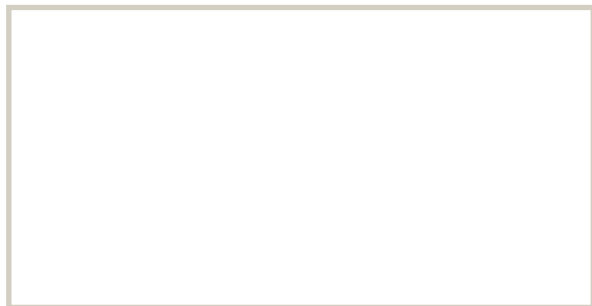
7.2 Servizio di assistenza WMF

Potete contattare il servizio di assistenza WMF attraverso una filiale centrale nel caso in cui la vostra filiale locale non sia nota.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Importante!

Per altri lavori di manutenzione e riparazione rivolgetevi al vostro servizio assistenza WMF competente. Il numero di telefono si trova sull'adesivo posto sulla macchina da caffè e sulla bolla di consegna.



8 Messaggi e indicazioni

8.1 Messaggi per l'uso

Aggiungere chicchi di caffè

- * Rabboccare il contenitore dei chicchi (tenendo presente l'indicazione)
 - * Verificare:
 - Il dispositivo di chiusura dei chicchi è aperto?
- ▷ Pulizia
- I chicchi di caffè non scorrono
- * Mescolare con un grande cucchiaino e confermare con 

Aprire il rubinetto di chiusura

- * Aprire il rubinetto dell'acqua e confermare

Svuotare il cassetto raccogli fondi

- * Svuotare il cassetto raccogli fondi

Cassetto raccogli fondi mancante

- * Riposizionare correttamente il cassetto raccogli fondi

Sostituire il filtro dell'acqua

- * Sostituire il filtro dell'acqua
- Osservare le istruzioni per l'uso relative al filtro dell'acqua!*

- * Se necessario, contattare il Servizio assistenza WMF

Chiamare il servizio assistenza WMF

Indicazione del codice errore

Messaggi di errore e guasti
▷ pagina 108

Messaggio di servizio

Servizio manutenzione dopo il messaggio sul display.

- * Chiamare il servizio assistenza WMF

I messaggi di servizio sono delle indicazioni. Generalmente è possibile continuare ad utilizzare la macchina da caffè.

8.2 Messaggi di errore e guasti

Procedura fondamentale in caso di indicazione di messaggi di errore oppure di guasti.

- * Spegnete la macchina da caffè e riaccendetela dopo qualche secondo
- * Ripetete la procedura che ha portato all'errore

In molti casi dopo questa operazione si riesce ad eliminare l'errore e si può riprendere a utilizzare la macchina normalmente.

Se ciò non avviene: individuate il messaggio o il numero di errore nel seguente elenco guasti e eseguite le istruzioni date.

Nel caso in cui non sia possibile risolvere il problema, oppure il guasto indicato non sia presente nell'elenco, vi preghiamo di contattare il servizio di assistenza WMF.

Alcuni messaggi comportano il blocco di singole funzioni. Il blocco è riconoscibile dallo spegnimento della spia del tasto bevanda. È possibile l'erogazione delle bevande dei tasti accesi.

La vostra WMF 5000 S+ è dotata di un programma di diagnosi. Gli eventuali errori vengono segnalati sul display. Tuttavia, i messaggi di errore possono anche essere causati da guasti alla rete.

Se è presente un errore o una segnalazione per l'utente, viene visualizzato il campo .

- * Toccare 

Vengono visualizzati i messaggi di errore e i codici degli errori.



L'interruttore On/Off reagisce dopo ca. 1 secondo e la macchina da caffè si spegne. Per risolvere il guasto, ad esempio quando si blocca il software, premendo a lungo l'interruttore On/Off è possibile disattivare l'unità di comando. Quindi riaccendere la macchina da caffè.

INFORMAZIONI

Codice errore	Designazione dell'errore	Indicazione operativa
88	Boiler: sovratemperatura	* Spegnerne la macchina da caffè, farla raffreddare e riaccendere la macchina * Se l'errore non è risolto, contattare il servizio assistenza WMF
161	Errore acqua: acqua d'infusione	<i>Tra ognuno dei seguenti passaggi, spegnere e riaccendere la macchina da caffè. Se l'errore non è risolto, eseguire il passaggio successivo.</i> * Impostare una finezza di macinazione più grossa ▷ Software ▷ Sistema ▷ Impostazione della finezza di macinazione, pagina 73 * Ridurre la qualità ▷ Impostazioni ▷ Ricette, pagina 49 * Se l'errore non è risolto, contattare il servizio assistenza WMF
186	Caldaia a vapore: livello	<i>L'erogazione è temporaneamente bloccata.</i> * Spegnerne e riaccendere la macchina da caffè * Controllare se il rubinetto principale dell'alimentazione idrica è aperto
188	Errore riscaldamento	* Spegnerne la macchina da caffè, togliere la spina * Chiamare il servizio assistenza WMF
9083	Temperatura raffreddalatte vicina allo zero	* Verificare se la temperatura del raffreddalatte impostata sia troppo bassa
9507	Errore acqua: manca pressione dell'acqua	* Aprire il rubinetto dell'acqua e/o riempire il serbatoio dell'acqua * Se l'errore non è risolto, contattare il servizio assistenza WMF

Codice errore	Designazione dell'errore	Indicazione operativa
9678 9679 9619	Macinino destro bloccato Macinino sinistro bloccato	 * Spegnerla la macchina da caffè * Togliere la spina * Rimuovere il contenitore per i chicchi * Ruotare il disco del macinino esclusivamente con il Multitool per il contenitore in senso antiorario (bisogna inserire due perni nelle relative cavità del macinino) ▷ Pulizia ▷ Lavare il contenitore per i chicchi, pagina 100 * Riposizionare il contenitore * Accendere la macchina da caffè In caso di un frequente verificarsi del guasto: * Regolare la finezza di macinazione su un livello più grossolano ▷ Software ▷ Sistema ▷ Impostazione della finezza di macinazione, pagina 73

8.3 Errore senza messaggio di errore

Tipo di errore	Indicazione operativa
• Nessuna erogazione di cioccolato, nonostante ci sia acqua nel cassetto raccogli fondi	* Non utilizzare più l'erogatore ciocco * Chiamare il servizio di assistenza WMF (l'erogazione di caffè è possibile)
• Porzionatore per cioccolato bloccato, il cioccolato viene erogato solo con acqua	* Lavare il porzionatore ▷ Pulizia ▷ Lavare il contenitore delle polveri, pagina 101 * Svuotare la polvere * Ruotare manualmente la vite fino a quando è stata rimossa tutta la polvere * All'occorrenza sciacquare con acqua * Lasciare asciugare completamente tutti i pezzi
• Rumori forti durante l'erogazione di cioccolato	* Rimuovere il bicchiere del miscelatore * Controllare se la rotella del miscelatore è stata inserita correttamente ▷ Pulizia ▷ Lavare il miscelatore, pagina 97 * Sostituire la rotella del miscelatore se necessario
• Erogazione del caffè diversa a destra/sinistra	* Lavare l'erogatore multiplo ▷ Pulizia ▷ Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte, pagina 95

Tipo di errore	Indicazione operativa
Nessuna schiuma di latte/nessuna erogazione di latte, anche se il latte è nel contenitore	* Controllare se il tubo flessibile del latte è piegato o schiacciato * Posare correttamente il tubicino di aspirazione del latte * Easy Milk: lavare l'erogatore multiplo * Dynamic Milk: lavare manualmente l'erogatore multiplo * Dynamic Milk: rabboccare del latte e toccare nel menu Pulizia su "Riempimento del sistema di erogazione del latte" ▷ Software ▷ Pulizia ▷ Riempimento del sistema di erogazione del latte, pagina 43 * Controllare se il refrigeratore del latte è ghiacciato
AutoClean L'adattatore Plug&Clean non può più essere inserito e/o bloccato in posizione	* Controllare la sede del disco nella scatola Plug&Clean Il disco può torcersi.
- Schiuma di latte non regolare - Temperatura troppo bassa o troppo alta	Dynamic Milk * Eseguire il Quality Check Questa funzione viene rilasciata solo per il personale addestrato. Si prega chiamare il servizio di assistenza! Easy Milk * Verificare se la temperatura impostata corrisponde alla temperatura del latte * Lavare l'erogatore multiplo ▷ Pulizia ▷ Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte, pagina 95
- Erogazione schiuma di latte schizza troppo - Latte troppo caldo	* Controllare se il sistema di erogazione del latte è stato pulito * Lavare il sistema di erogazione del latte ▷ Pulizia ▷ Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte, pagina 95 * Controllare se il latte utilizzato è sufficientemente refrigerato
Nessuna erogazione di bevande a base di polvere	* Lavare la vaschetta del miscelatore * Il tubo è piegato a gomito? * Effettuare con maggiore frequenza lavaggio e risciacquo, eventualmente giornalmente ▷ Pulizia ▷ Lavare il miscelatore, pagina 97 * Regolazione meno polvere * Impostare più acqua

<i>Tipo di errore</i>	<i>Indicazione operativa</i>
• La pompa funziona costantemente, acqua nel cassetto raccogli fondi	✱ Spegner e riaccendere la macchina da caffè ✱ Se l'errore non è risolto, contattare il servizio assistenza WMF
• Impossibile inserire il contenitore ciocco	✱ Ruotare leggermente la vite del porzionatore in senso orario ✱ Controllare se il contenitore Choc è stato bloccato per errore
• Impossibile inserire il contenitore per i chicchi	✱ Controllare se il contenitore dei chicchi è stato bloccato per errore ✱ Controllare se ci sono fagioli tra il macinino e il serbatoio

9 Sicurezza e garanzia

9.1 Pericoli per la macchina da caffè



Seguire le istruzioni

La mancata osservanza di queste prescrizioni fa decadere il diritto alla garanzia in caso di danno. Osservare le condizioni di utilizzo e d'installazione.

Luogo di installazione

- Il luogo di installazione deve essere asciutto e protetto dagli spruzzi d'acqua.
- Dalla macchina da caffè può sempre fuoriuscire della condensa, acqua o vapore.
 - > Non usare la macchina da caffè all'aperto.
 - > Posizionare la macchina da caffè in modo tale da essere protetta dagli spruzzi d'acqua.
 - > Posizionare la macchina da caffè su un fondo resistente all'acqua ed insensibile al calore per proteggere la superficie di appoggio da eventuali danni.

Macinacaffè

- Corpi estranei possono danneggiare il macinacaffè. Questi danni non sono coperti dalla garanzia.
 - > Accertarsi che nel contenitore per i chicchi non penetrino corpi estranei.

IMPORTANTE

Osservare il capitolo dedicato alla garanzia

▷ a partire da pagina 117

Condizioni di utilizzo e d'installazione

▷ a partire da pagina 17

Vi preghiamo di osservare le seguenti indicazioni al fine di evitare problemi tecnici e guasti alla macchina da caffè:

- Con acqua potabile che presenta una durezza carbonatica superiore a 5 °dKH, occorre predisporre un filtro dell'acqua. Se il filtro dell'acqua raccomandato dal servizio assistenza WMF non viene utilizzato, la macchina da caffè può essere danneggiata (ad es. a causa di calcificazione).

- Accertatevi sempre, per ragioni di diritti assicurativi, che l'interruttore elettrico principale dell'acqua sia spento a fine esercizio oppure che la spina sia staccata. Nelle macchine da caffè con collegamento idraulico fisso è necessario che il rubinetto principale per la mandata dell'acqua sia chiuso.
- Per la prevenzione dei danni consigliamo le seguenti precauzioni, ad esempio:
 - montaggio di un adeguato dispositivo di controllo nella tubazione dell'acqua
 - applicazione di rilevatori di fumo
- Dopo una pausa di esercizio (diversi giorni/settimane) si consiglia di eseguire il programma di pulizia almeno due volte prima di rimetterla in funzione.

*Lavaggio del sistema
▷ Programmi di lavaggio
a partire da pagina 85*

9.2 Direttive

Produttore: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

L'apparecchio è conforme ai requisiti di tutte le disposizioni pertinenti delle direttive MRL (MD) 2006/42/CE, Direttiva CEM 2014/30/UE e RoHS 2011/65/UE.

Il produttore precedentemente citato dichiara che la macchina è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive citate. In caso di modifiche degli apparecchi non concordate con noi, la presente dichiarazione perde la sua validità. Composizione della documentazione tecnica: WMF GmbH.

La dichiarazione di conformità è inclusa in originale nell'apparecchio. L'apparecchio è dotato del marchio CE.

L'apparecchio è conforme ai requisiti previsti dal codice civile per gli alimenti, i beni di consumo ed i mangimi (LFGB), dalla regolamentazione sui beni di consumo (BedGgStV), dal regolamento (UE) N. 10/2011 e dal regolamento (CE) N. 1935/2004 nelle loro versioni più aggiornate.

Se usato correttamente, l'apparecchio non rappresenta alcun pericolo per la salute o altri tipi di rischi.

I materiali e le materie prime impiegate sono conformi all'ordinanza sui beni di consumo e al regolamento (UE) N. 10/2011.

L'apparecchio è soggetto all'ordinanza sui rottami metallici elettronici (direttiva WEEE 2012/19/UE) e non può essere smaltito con i rifiuti domestici.

La tracciabilità secondo il regolamento (CE)

N. 1935/2004 e la produzione secondo una buona prassi di produzione conformemente a quanto previsto dal regolamento (CE) N. 2023/2006 è da noi assicurata e garantita.

Per i paesi non-UE si intendono valide le rispettive normative specifiche del Paese.



Per lo smaltimento rivolgetevi al servizio assistenza WMF.

Indirizzo

➤ pagina 106

9.3 Obblighi dell'utente

L'utente di tali impianti ha l'obbligo di assicurare un'accurata manutenzione da parte dei tecnici dell'assistenza WMF, il cui personale autorizzato o altro personale autorizzato provvede a un regolare controllo delle apparecchiature di sicurezza.

L'accesso all'area di servizio è consentito solo a persone in possesso delle conoscenze e dell'esperienza pratica relativa alla macchina, in particolare in merito alla sicurezza e all'igiene.

L'utente deve installare la macchina da caffè in modo da rendere sempre possibile la pulizia e la manutenzione.

Nell'alimentazione di uffici/piani o di applicazioni simili self-service, il personale addetto all'uso della macchina da caffè dovrebbe controllare la macchina da caffè. Il personale addestrato deve garantire il rispetto delle misure di pulizia e stare a disposizione per rispondere alle domande sull'applicazione.

L'utente deve assicurarsi che gli impianti elettrici e il materiale di esercizio siano in condizioni regolari (ad es. ai sensi del regolamento DGUV). Per garantire un funzionamento sicuro della vostra macchina da caffè, è opportuno verificare le valvole di sicurezza e i recipienti a pressione.

Tali operazioni vengono effettuate dal servizio assistenza WMF oppure dal personale di assistenza autorizzato WMF nell'ambito della manutenzione della macchina da caffè.

Il lavaggio della macchina può essere eseguito solo con detersivi speciali WMF previsti dalla WMF per la macchina da caffè e per il sistema di erogazione del latte.

Osservare le indicazioni del produttore sui cicli e sulla frequenza di manutenzione (▷ Manutenzione).

Descrizione intervalli di lavaggio

▷ pagina 84

HACCP

▷ pagina 103

Detergente speciale WMF

▷ Accessori e pezzi di ricambio
pagina 122

9.4 Diritti di garanzia



Seguire le istruzioni

- La mancata osservanza di queste prescrizioni fa decadere il diritto alla garanzia in caso di danno.
 - > Osservare le condizioni di utilizzo e d'installazione.

IMPORTANTE

Condizioni di utilizzo
e d'installazione

▷ a partire da pagina 17

Se all'acquirente spettano diritti di garanzia, la natura di tali diritti di garanzia che eventualmente gli spettano risulta dal contratto stipulato tra l'acquirente e il venditore. In caso di inosservanza delle norme delle presenti Istruzioni per l'uso, i diritti di garanzia potrebbero essere invalidati.

Non rispondiamo nei seguenti casi:

- Per tutte le parti soggette a normale usura. Queste comprendono, tra l'altro, guarnizioni, miscelatore e unità di infusione.
- Per difetti causati da agenti atmosferici, incrostazioni, agenti chimici, fisici, elettrochimici o elettrici.
- Quando il guasto è causato dal mancato impiego di un filtro dell'acqua, nonostante le condizioni dell'acqua in loco ne richiedano l'utilizzo.
- Per difetti derivanti dalla mancata osservanza delle norme relative all'uso, alla manutenzione e alla pulizia dell'apparecchio (ad esempio le istruzioni per l'uso e le indicazioni di manutenzione).
- Per difetti derivanti da uso improprio, da mancato impiego di pezzi di ricambio originali WMF o da montaggio errato da parte dell'acquirente o da parte di terzi, nonché da manutenzione scorretta o negligenza.
- Per conseguenze di modifiche improprie ed effettuate senza la nostra approvazione o lavori di manutenzione da parte dell'acquirente o da parte di terzi.
- Per difetti derivanti da uso improprio o scorretto.

Importante

Manutenzione

▷ pagina 105

Appendice: Dati tecnici

Dati tecnici macchina da caffè

Misure esterne	Larghezza 325 mm Altezza 716 mm (con contenitori dei chicchi chiudibili) Profondità 590 mm
Contenitore del caffè in chicchi Contenitore delle polveri (opzionale)	rispettivamente ca. 1.100 g ⁽¹⁾ Contenitore per chicchi di caffè al centro ca. 700 g ⁽¹⁾ ca. 2.000 g ⁽²⁾
Peso a vuoto	ca. 37 kg (a seconda dell'equipaggiamento)
Alimentazione idraulica	Attacco per tubo flessibile da 3/8" con rubinetto principale e filtro antispurco, con una dimensione della maglia di 0,08 mm, a cura dal cliente. ⁽³⁾ Almeno 0,2 MPa (2 bar) pressione di flusso a 2 l/min. Massimo 0,6 MPa (6 bar). Importante! Se la pressione di flusso in loco supera 0,6 MPa (6 bar), deve essere rigorosamente installato a monte un riduttore di pressione, che deve essere impostato su un massimo di 0,6 MPa (6 bar). Massima temperatura di mandata 35 °C. Usare il kit di tubicini forniti insieme alla nuova macchina da caffè, al kit acqua fissa o con il nuovo filtro dell'acqua. Non utilizzare più i vecchi kit di tubicini.
Qualità acqua	Con acqua potabile che presenta una durezza carbonatica superiore a 5 °dKH, occorre predisporre un filtro dell'acqua.
Tubo scarico acqua (opzionale)	Tubo di almeno DN 19, pendenza minima 2 cm/m
Utilizzo in altezza oltre il s/m	<2.000 m

Con riserva di modifiche tecniche.

⁽¹⁾ La quantità di riempimento dipende dalle dimensioni dei chicchi di caffè.

⁽²⁾ Solo con contenitore della polvere opzionale. La quantità di riempimento dipende dalla polvere utilizzata.

⁽³⁾ Queste specifiche (IEC 60335-2-75) per il collegamento dell'acqua della macchina da caffè si applicano negli Stati dell'UE. Osservare eventualmente anche le altre norme specifiche del Paese. Verificare l'applicazione delle normative citate dello Stato che commercializza la macchina da caffè nei Paesi non UE.

Potenza nominale	2,75–3,25 kW	9 kW
Alimentazione di tensione	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)	380–415 V, 50/60 Hz, (3/N/PE)
Illuminazione	LED	
Tipo di protezione	IP X0	
Classe di protezione	class 1	
Pressione nominale	Boiler Caldaia a vapore	1,6 MPa (16 bar) 0,5 MPa (5 bar)
Livello di pressione acustica (Lpa)	<70 dB(A) ⁽⁴⁾	
Temperatura ambiente	Da +5 °C fino a massimo +35 °C (in caso di gelo, svuotare il sistema dell'acqua).	
Umidità massima	80% di umidità relativa senza condensa. Non usare l'apparecchio all'aperto.	
Superficie di appoggio/ spruzzi d'acqua	La macchina deve poggiare in orizzontale su un piano orizzontale e stabile, resistente all'acqua ed al calore. L'apparecchio non deve essere pulito con un getto d'acqua. L'apparecchio deve essere installato protetto dagli spruzzi d'acqua. L'apparecchio non deve essere posizionato su una superficie sulla quale si lava o si spruzza mediante tubi flessibili, getti di vapore, pulitrici a vapore o simili.	

Con riserva di modifiche tecniche.

⁽⁴⁾ Il livello della pressione acustica valutato con A, Lpa (slow) e Lpa (impulse) sul posto di lavoro dell'operatore, in ogni modalità operativa è inferiore a 70 dB(A).

Distanze di montaggio	Per motivi funzionali, di servizio e di sicurezza, nell'installazione si deve mantenere una distanza minima di 50 mm dalle pareti o da altri elementi estranei alla WMF ed almeno 50 mm sul lato posteriore. Si consiglia uno spazio di lavoro minimo davanti alla macchina da caffè di 800 mm ed un'altezza libera di almeno 200 mm sopra il contenitore del prodotto. Si deve rispettare un'altezza libera di 1.100 mm dal bordo superiore della superficie di appoggio della macchina. L'altezza della superficie di appoggio a partire dal bordo superiore del pavimento è di almeno 850 mm. Se i collegamenti della macchina da caffè passano dal banco verso il basso, occorre tenere conto dello spazio occupato dalle tubature che possono ridurre lo spazio sfruttabile sotto la macchina da caffè.
Misure d'incasso del filtro dell'acqua	Consultare le istruzioni per l'uso del filtro dell'acqua.

Con riserva di modifiche tecniche.

Questi standard per l'allacciamento elettrico e le norme citate sono validi per collegare la macchina da caffè negli Stati dell'UE. Osservare eventualmente anche le altre norme specifiche del Paese. Verificare l'applicazione delle normative citate dello Stato che commercializza la macchina da caffè nei Paesi non UE.

L'impianto elettrico in loco deve essere progettato secondo le normative specifiche del Paese in conformità con IEC 60364 e con le informazioni riportate sulla targhetta identificativa.

Prevedere vicino all'apparecchio una presa Schuko accessibile nel caso di un attacco monofase oppure una presa monofase specifica del paese, nel caso di un attacco trifase una presa a 5 poli CEE/CEKON in conformità alla norma DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 oppure una presa multipolare specifica del paese. Le prese fanno parte dell'installazione a cura del cliente. Il cavo di allacciamento alla rete non deve trovarsi vicino a componenti caldi. Se il cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio è stato danneggiato, deve essere sostituito dal nostro servizio assistenza oppure da una persona parimenti qualificata per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Per evitare la comparsa di eventuali guasti ai nostri cavi dati dovuti alle correnti di compensazione potenziale tra le unità, per le unità collegate ad un sistema di conteggio, dovrebbe essere previsto un altro compensatore di potenziale (vedi DIN EN 50310 VDE 0800-2-310).

Se la macchina è destinata all'installazione in una grande cucina, si consiglia di dotarla di un conduttore di collegamento equipotenziale di terra. Il morsetto del compensatore di potenziale, all'occorrenza, viene montato dal servizio di assistenza WMF.

Appendice: Accessori e pezzi di ricambio

Quantità	Unità	Designazione	Cod. di ordinazione	Equipaggiamento
Attacco acqua				
1	Pezzo	Tubo di collegamento per collegamento idraulico fisso	33 2292 1000	tutti
1	Pezzo	Gomito per tubo di scarico	33 2165 8000	tutti
1,5	Metro	Tubo di scarico	00 0048 0042	tutti
Utensile				
1	Pezzo	Multitool	33 2408 4000	tutti
Contenitore prodotto				
1	Pezzo	Coperchio per contenitore chicchi e polveri <i>Per i coperchi con sensori di livello, contattare il servizio di assistenza WMF.</i>	33 2655 7099	tutti
1	Pezzo	Coperchio per contenitore chicchi medio <i>Per i coperchi con sensori di livello, contattare il servizio di assistenza WMF.</i>	33 2655 8099	tutti
1	Pezzo	Etichette di contrassegnazione Contenitore chicchi/Contenitore prodotto	33 2624 7000	tutti
Erogazione di latte e del miscelatore				
1	Pezzo	Schiumatore doppio completo	33 2867 5300	Easy Milk
1	Pezzo	Montatura del latte	33 2614 9000	Easy Milk
1	Metro	Tubicino di aspirazione del latte	00 0048 4948	tutti
1	Pezzo	Molla per tubicino di aspirazione del latte	33 0190 3000	tutti
1	Pezzo	Tubicino di aspirazione del latte	33 2180 5000	tutti
1	Pezzo	Adattatore Plug&Clean	33 2427 5000	tutti
1	Pezzo	Vaschetta del miscelatore	33 2895 4000	Polvere
1	Pezzo	Rotella del miscelatore	33 2895 5000	Polvere
0,25	Metro	Tubo del miscelatore	00 0048 0064	Polvere
Vaschetta raccogli gocce/griglia				
1	Pezzo	Vaschetta raccogli gocce con SteamJet	33 2633 7100	con SteamJet
1	Pezzo	Vaschetta raccogli gocce senza SteamJet	33 2633 7000	senza SteamJet
1	Pezzo	Griglia per gocce con SteamJet	33 2633 8100	con SteamJet
1	Pezzo	Griglia per gocce senza SteamJet	33 2633 8000	senza SteamJet

Quantità	Unità	Designazione	Cod. di ordinazione	Equipaggiamento
Programma di pulizia WMF				
1	Pacco	Pastiglie detergenti speciali (100 pz.)	33 2332 4000	tutti
1	Pacco	Pastiglie detergenti speciali per sistema di erogazione del latte	33 2622 0000	tutti
1	Pezzo	Serbatoio di lavaggio per sistema di erogazione del latte WMF	33 2593 6000	tutti
1	Pezzo	Coperchio del serbatoio di lavaggio per sistema di erogazione del latte	33 2593 7000	tutti
1	Pezzo	Pulitore	33 0350 0000	tutti
1	Pezzo	Spazzola	33 1521 9000	tutti
1	Tubetto	"Grasso per anelli di tenuta" WMF Molykote	33 2179 9000	tutti
1	Bottiglia	Detergente speciale WMF per lo schiumatore del latte	33 0683 6000	
4	Bottiglia	WMF Detergente per sistema di erogazione del latte (AutoClean)	33 4748 1000	AutoClean
4	Barattolo	Granulato detergente WMF (AutoClean)	33 4745 4000	AutoClean
Documentazione				
1	Pezzo	Kit documentazioni WMF 5000 S+	33 4186 6050	tutti

Indice

A

Accendere la macchina da caffè 26
Accessori e pezzi di ricambio 122
Adeguamento grandezza tazza 28, 39
Aggiornamento firmware 81
Aggiunte 47
Alimentazione idraulica 118
Animazioni 43
Annotazione sulla ricetta 50
Archivia ricette 44
Auto Steam 30
Avvertenze di sicurezza generali 7
Avvertenze di sicurezza per la pulizia 82
Avvertenze di sicurezza per l'uso 24
Azioni remote 78

B

Barra funzioni 38
Barra funzioni sul display "Pronta all'uso" 36
Bevande 44
Bevande: Carattere + Colore 71
Bloccaggio del contenitore 21
Bluetooth 73
Boccale cliente 77

C

Caffè con polvere di caffè 33
Calibrazione touch screen 70
Cambio filtro FFC 42, 91
Campi comando menu 37
Campi opzionali 28
Campi preselezione (opzionali) 28
Campo barista 21, 53
Campo barista - intensità del caffè 39
Campo menu 21, 54
Campo preriscaldamento 21, 39, 54
Campo S-M-L 39
Campo SteamJet 21, 31, 38
Cancella aggiunta 48
Cancella timer 65
Carica dati 81
Carica lingua 81
Carica ricette 44, 80
Carica simboli bevande 80
Cassetto raccogli fondi 21, 34
Chilled Coffee 48
CleanLock 42
Concetto di pulizia HACCP 103
Condizioni di utilizzo e d'installazione 17
Contabilità esterna 61
Contatori 61
Conteggio 61
Contenitore delle polveri (opzionale) 21
Contenitore per chicchi 21
Contenitore per chicchi/contenitore delle polveri 32
Correzione della posizione di uscita 75

D

Dati tecnici 118
Dati tecnici macchina da caffè 118
Decaf 40
Decaffeinato 57
Decalcificazione 60
Descrizione 36
Descrizione timer e impostazione timer 64
Detergente per sistema di erogazione del latte 92
Direttive 114
Diritti di garanzia 117
Diritti PIN 62
Display ed illuminazione 69
Display per tasti bevande ed impostazioni 21
Display "Pronta all'uso" 20, 21, 38
Dispositivi di sicurezza 7
Distanze di montaggio 120
Distributori automatici 61
Dosato 46
Durezza carbonatica 71
Durezza carbonato misurata 71
Durezza complessiva 72
Durezza totale misurata 72

E

Easy Steam 30
Eco-Mode 67, 72, 79
Elementi di comando 53
Erogatore del vapore 21
Erogatore multiplo con schiumatore latte integrato 21
Erogazione acqua calda 28
Erogazione di bevande 27
Erogazione di latte o di schiuma di latte 26
Erogazione multipla 46
Erogazione schiuma di latte 26
Erogazione test 44
Erogazione vapore (opzionale) 29
Errore senza messaggio di errore 110
Esporta i contatori 80
Esportazione HACCP 81

F

Fattore Decaf 57
FFC 48
Filtro dell'acqua 60, 71
Freeflow 46
Fresh Filtered Coffee - FFC (optional) 21, 27
Funzione S-M-L 45, 74
Funzioni menu principale 37
Fuso orario 67

G

Glossario 23
Grandezza tazza 55
Granulata detergente per caffè 92

I

Illuminazione 69
 Illuminazione laterale 21
 Impostazione degli orari di accensione timer 65
 Impostazione della finezza di macinazione 73
 Impostazioni 43
 Impostazioni gratuite 62
 Indicatore di avanzamento 69
 Indicatore pressione d'infusione 73
 Indicazione dei pezzi della macchina da caffè 20
 Info 60
 Informazioni sul valore nutrizionale 75
 Informazioni valore nutrizionale 39, 54
 Inserire nuovamente il PIN 63
 Interruttore On/Off 21
 Interruzione bevanda 27, 58
 Intervalli di lavaggio 84
 Introduzione manuale 33
 Introduzione pastiglie 21
 Invertire tasti 52
 Istruzioni 43

L

Latte (opzionale) 74
 Lavaggi manuali 93
 Lavaggio AutoClean 66
 Lavaggio della scatola Plug&Clean (AutoClean) 97
 Lavaggio del sistema 41, 85, 87, 88
 Lavaggio del sistema di erogazione del latte 41, 42, 89
 Lavaggio intensivo del sistema (AutoClean) 42
 Lavare il cassetto raccogli fondi 94
 Lavare il contenitore delle polveri 101
 Lavare il contenitore per i chicchi 100
 Lavare il corpo 95
 Lavare il miscelatore 97
 Lavare il pannello di comando (CleanLock) 93
 Lavare la vaschetta raccogli gocce 94
 Lavare l'erogatore di vapore Auto Steam 98
 Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte 95
 Lavare manualmente il sistema di erogazione del latte (Easy Milk) 95
 Lavare manualmente l'erogatore multiplo (Dynamic Milk) 97
 Layout tasti 56
 Layout tasti (timer) 66
 Lingua 78
 Livello di qualità 49
 Logo 59
 Logo cliente 59
 Logo produttore 59
 Luminosità del display 70

M

Manutenzione 105
 Manutenzione e decalcificazione 105
 Messaggi di errore e guasti 108
 Messaggi e indicazioni 107
 Messaggi per l'uso 107
 Messaggi sul display 37
 Modalità 76
 Modalità self-service 53
 Modifica aggiunta 48
 Modificare le ricette 47
 Monitoraggio delle condizioni 78

N

Non rispondiamo nei seguenti casi: 117

O

Obblighi dell'utente 116
 Opzione Sirup station 25
 Opzioni d'uso 53
 Ora/Data 64
 Ora legale 67

P

Pannello di comando 21
 Panoramica giornaliera del timer 65
 Pericoli per la macchina da caffè 113
 PIN conteggio 63
 PIN impostazioni 63
 PIN lavaggio 63
 Portata filtro 72
 Porzionatore 73
 PostSelection 57
 Potenza nominale 119
 Preparazione del sistema di erogazione del latte dopo il lavaggio 43
 Preselezione bevande 58
 Preselezione lingue 56
 Presentazione 20
 Programmi di lavaggio 85
 Pronta all'uso 36
 Protocollo 60
 Pulire i sensori 95
 Pulizia 41, 60, 82

Q

Qualità acqua 118
 Qualità del caffè 49
 Qualità della schiuma di latte Dynamic Milk 49
 Quality Check (Dynamic Milk) 69
 Quantità d'acqua 48
 Quantità di riempimento 45, 55
 Quantità di riempimento S-M-L 45
 Quantità latte 48
 Quantità polvere caffè 48

R

Regolazione automatica dell'altezza 32
 Regolazione delle dimensioni S-M-L 76
 Regolazione in altezza dell'erogatore multiplo 32
 Regolazione manuale dell'altezza della tazza 51
 Riconoscimento automatico delle tazze 21
 Riconoscimento delle tazze 75
 Riconoscimento delle tazze (optional) 32
 Riduci luminosità 70
 Riempimento del sistema di erogazione del latte 40, 43, 56
 Riempire il detergente (AutoClean) 92
 Risciacquo di spegnimento 43
 Risciacquo miscelatore 41, 91
 Risciacquo rapido (AutoClean) 88
 Risciacquo schiumatore 90
 Risciacquo schiumatore (Dynamic Milk) 90

Indice

S

Salva ricette 80
Salva ricette come PDF 80
Salvataggio dati 81
Scaldatazze 21, 31
Scarico acqua calda 21
Scarico fondi da banco (opzionale) 34
Sciroppo (optional) 74
Scorta aggiunte di fabbrica 47
Secondo tipo di caffè 40
Secondo tipo di latte (optional) 40, 55
Segnalazione errore 55
Segni e simboli utilizzati nelle istruzioni per l'uso 22
Segni utilizzati nelle istruzioni per l'uso 22
Selezionare macinacaffè 50
Selezione della capacità 28
Selezione schiuma di latte 58
Self-service 53
Servizio di assistenza 60
Servizio di assistenza WMF 106
Sfondo display 70
Sicurezza 7
Sistema 68
Smart Remote 78
Software 36
Soluzioni digitali 78
Spegnimento 35
Start-Stop 46
Start-Stop-Freeflow 46
SteamJet 21, 54
Struttura attuale ricetta 47
Superficie di appoggio 119

T

Tasti bevanda 21, 38
Tasto acqua calda 38
Tasto vapore 40
Temperatura 72
Temperatura della scorta di latte 68
Testo e immagine 50
Timer 60, 64
Tipo di dosaggio 46
Tolleranza altezza della tazza 75

U

Ultima erogazione 60
USB 80
Uso 24
Uso conforme 14

V

Vaschetta raccogli gocce 35
Vaschetta raccogli gocce con griglia 21
Visualizzazione evento 70

Il vostro servizio di assistenza WMF:

© 2018–2022 WMF GmbH

Tutti i diritti riservati, con particolare riferimento ai diritti di riproduzione e diffusione, ivi inclusa la traduzione. Nessuna parte dell'opera può essere riprodotta, diffusa o rielaborata mediante l'utilizzo di sistemi elettronici in qualsiasi forma senza autorizzazione.

Idea ed elaborazione/composizione e layout:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de
Istruzioni per l'uso originali. Stampate in Germania.

Con riserva di modifiche tecniche.
31.08.2022



DESIGNED TO PERFORM